

EETTINEN OHJEISTO



Elämme arvojemme mukaisesti

HUOLENPITO • MAAILMANLAAJUINEN YHTEISTYÖ • JATKUVA KEHITYS



*Noudatamme korkeimpia
eettisiä standardeja*

VIESTI PÄÄJOHTAJALTAMME JA HALLINTONEUVOSTON PUHEENJOHTAJALTAMME

Eettinen johtajuus ei ole koskaan ollut tärkeämpää kuin nyt. Arvojemme – huolenpito, maailmanlaajuinen yhteistyö ja jatkuva kehitys – lisäksi yhtiömme rehellisyyden ja korkeiden eettisten standardien maine on ollut voimamme ja kilpailuetumme lähde. Maineemme on hyvin tärkeä Colgaten työntekijöille, kuluttajille ja asiakkaille sekä sijoittajille ja liikekumppaneille.

Siitä lähtien kun eettinen ohjeistomme julkaistiin 30 vuotta sitten, se on ohjannut meitä periaatteilla, jotka heijastavat eettistä käyttäytymistämme sääteleviä Colgaten arvoja ja vakiintuneita normeja. Ohjeisto tarkistetaan, päivitetään ja julkaistaan uudelleen säännöllisesti sen jatkuvan asianmukaisuuden takaamiseksi. Meidän kaikkien tässä globaalissa yhtiössämme, jolla on toimipisteitä monissa maissa ympäri maailman, täytyy varmistaa, että käyttäytymisemme ja päätöksemme ovat ohjeistomme arvojen mukaisia.

Jokainen meistä tekee päivittäin päätöksiä, joilla saattaa olla henkilökohtaisia, taloudellisia, yhteisöllisiä tai eettisiä seuraamuksia. Colgate-perheen jäsenenä on tärkeää, että luet ja ymmärrät ohjeistomme ja noudatat sitä täysin, jotta yhtiömme päätökset perustuvat aina henkilökohtaiseen vastuuseen toimia rehellisesti ja korkeimpien eettisten standardien mukaisesti.

Colgaten työntekijöiden odotetaan jatkuvasti osoittavan eettistä käytöstä tomissaan ja puheissaan. Tämä kattaa niin ohjeistomme kuin muiden Colgaten politiikan ja asiaankuuluvien lakien vastaisen käytöksen haastamisen ottamalla asian esiin.

Colgaten työntekijät ovat hyvin ylpeitä liiketoimintamme tuloksista. Tulokset ovat tärkeitä, mutta niin ovat myös keinot, joilla nämä tulokset saavutetaan. Kiitos, että olet sitoutunut yhteisiin arvoihimme ja eettiseen johtajuuteen, jotka ovat elintärkeitä menestyäksemme yritysmaailmassa tulevaisuudessakin.



Ian Cook

Pääjohtaja ja hallintoneuvoston puheenjohtaja

ELÄMINEN ARVOJEMME MUKAISESTI

Elämällä Colgate-arvojemme – huolenpito, maailmanlaajuinen yhteistyö ja jatkuva kehitys – mukaisesti luomme kulttuurin, jossa ihmiset toimivat tiiminä ja työskentelevät yhdessä saavuttaakseen yhteisen päämäärän. Colgaten kolme oleellista arvoa liittyvät kaikkeen, mitä teemme.

HUOLENPITO

Yhtiö pitää huolta ihmisistä: Colgaten työntekijöistä, asiakkaista, osakkeenomistajista, kuluttajista, tavarantoimittajista ja liikekumppaneista. Colgate on sitoutunut toimimaan myötätuntoisesti, lahjomattomasti, rehellisesti ja korkeimpien eettisten standardien mukaisesti kaikissa tilanteissa, kuuntelemaan toisia kunnioittaen ja arvostamaan erilaisuutta. Yhtiö on myös sitoutunut suojelemaan ympäristöä, kohentamaan yhteisöjä, joissa Colgaten työntekijät asuvat ja työskentelevät, ja noudattamaan kaikkia valtiollisia lakeja ja säännöksiä.

MAAILMANLAAJUINEN YHTEISTYÖ

Kaikki Colgaten työntekijät ovat osa maailmanlaajuista tiimiä, joka on sitoutunut toimimaan yhdessä valtion rajojen yli ympäri maailman. Yhtiö voi menestyä ja pitää yllä kannattavaa kasvua vain jakamalla ideoita, teknologioita ja kykyjä.

JATKUVA KEHITYS

Colgate on sitoutunut kehittymään kaikissa toimissaan joka päivä, niin yksilöinä kuin tiimeinä. Ymmärtämällä kuluttajien ja asiakkaiden odotukset paremmin ja pyrkimällä jatkuvasti luomaan ja kehittämään tuotteita, palveluja ja prosesseja Colgatesta tulee paras. Nykyajan entistä kilpailukykyisemmillä markkinoilla Colgaten arvot ovat henkilökohtaisen, tiimin ja yhtiön menestyksen peruspilari. Voimme saavuttaa erinomaisen liiketuloksen ainoastaan kunnioittamalla muita ja elämällä Colgaten arvojen mukaisesti.

KUNNIOITTAVA JOHTAMINEN

Colgaten henkilökunta toteuttaa yhtiön arvoja johtamalla muita kunnioittaen.

Johtamalla muita kunnioittaen luomme ilmapiirin, jossa ihmiset voivat vapaasti tehdä ehdotuksia, osallistua ideointiin ja panostaa organisaatioomme.

Kunnioittava johtaminen luo ilmapiirin, jossa ihmiset todella välittävät toisistaan ja työskentelevät hyvin yhdessä saavuttaakseen täyden potentiaalinsa.

Kunnioittavan johtamisen periaatteet ovat seuraavat:

KOMMUNIKOI

Ilmaise ideasi selkeästi ja yksinkertaisesti. Kuuntele muita. Luo ilmapiiri, jossa ihmisten on helppo kertoa ajatuksistaan. Edistä nopeaa ja jatkuvaa informaationkulkua kaikkien välillä.

ANNA JA PYYDÄ PALAUTETTA

Kehitä koko Colgaten henkilökuntaa antamalla ja pyytämällä rakentavaa, spesifistä palautetta. Ohjaa muita ja auta heitä etenemään. Motivoi positiiviseen muutokseen ja inspiroi erinomaiseen työpanokseen.

ARVOSTA YKSILÖLLISTÄ PANOSTA

Arvosta muiden panosta ja heidän tekemäänsä hyvää työtä ja huomioi se. Kunnioita yksilöllisyyttä. Ota muut mukaan päätöksentekoon ja prioriteettien asetukseen. Jokaisen henkilön erilaisuuden arvostaminen on avain liike-elämässä menestymiseen nyt ja tulevaisuudessa.

KANNATA TIIMITYÖTÄ

Pidä huolta, että kaikki ovat sitoutuneita yhteisiin tavoitteisiin. Ratkaise konfliktit positiivisella tavalla.

TOIMI ESIMERKKINÄ

Toimi positiivisena esimerkkinä harjoittamalla eettistä liiketoimintaa, hallitsemalla stressiä ja luomalla miellyttävä ja tasapainoinen työympäristö.

COLGATE-PALMOLIVEN EETTINEN OHJEISTO

SISÄLLYSLUETTELO

Eettisestä ohjeistosta

Suhteemme toisiimme 9

- Pyrimme menestyksellisiin ihmissuhteisiin työpaikalla
- Tuemme avointa ja vilpitöntä kommunikaatiota
- Colgaten henkilöstö on paras voimavaramme

Suhteemme yhtiöön 12

- Vältämme eturistiriitoja
- Suojellemme yhtiön liikesalaisuuksia ja luottamuksellisia tietoja
- Noudatamme tiettyjä käytäntöjä tiedotusvälineiden pyyntöjen suhteen
- Kirjanpitoimme on täsmällistä
- Suojellemme Colgaten omaisuutta
- Käytämme IT-resursseja ja sosiaalista mediaa vastuullisesti

Suhteemme yhtiön hallitukseen 19

- Hallituksemme on riippumaton, kokenut ja monimuotoinen
- Edistämme suoraa ja avointa kommunikaatiota hallituksen kanssa
- Olemme sitoutuneet toimivaan omistajavalvontaan

Suhteemme muihin yrityksiin 20

- Toimimme eettisesti toimittajien, asiakkaiden ja muiden kolmansien osapuolien kanssa
- Emme anna tai vastaanota sopimattomia lahjoja
- Kunnioitamme toisten liikesalaisuuksia ja luottamuksellisia tietoja

Suhteemme kuluttajiin 22

- Asetamme tuotteillemme korkeimmat mahdolliset laatuvaatimukset
- Kuuntelemme kuluttajia
- Mainontamme on rehellistä ja paikkansapitävää

Suhteemme valtiovaltaan ja lakeihin 24

- Noudatamme kaikkia soveltuvia lakeja
- Noudatamme kilpailulainsäädäntöä
- Noudatamme arvopaperilakeja
- Noudatamme lahjonnan vastaisia lakeja
- Noudatamme kansainvälisiä kaupankäyntisäännöksiä
- Noudatamme yksityisyys- ja tietosuojalakeja
- Noudatamme asiakirjojen säilytyslakeja
- Emme tee poliittisia lahjoituksia

Suhteemme yhteiskuntaan 31

- Osallistumme paikallisiin keräyksiin ja vapaaehtoistyöhön
- Toimimme hallintoelimiä tukien kaupantekoomme vaikuttavissa asioissa
- Vastustamme työvoiman riistoa ja epäinhimillisyyttä
- Osoitamme puolustavamme yleisiä ihmisoikeuksia

Suhteemme ympäristöön 33

- Olemme sitoutuneita kestävään kehitykseen ja sosiaaliseen vastuuseen
- Turvaamme ja suojelemme planeettaa

Suhteemme osakkeenomistajiin 34

- Pidämme yllä omistajavalvontaa suojellaksemme osakasarvoa
- Pidämme yllä kattavia tilintarkastusohjelmia lisätäksemme sijoittajien luottamusta
- Tiedotamme osakkeenomistajille yhtiön edistyksestä

Noudattamisvelvollisuus 35

- Kommunikaatio ja tiedonvälitys ovat välttämättömiä
- Meillä on sisäisiä resursseja, jotka auttavat tarvittaessa
- Raportoimme huolenaiheista asianmukaisille tahoille
- Kurinpidollisiin toimenpiteisiin saatetaan ryhtyä
- Ohjeistoa sovelletaan koko Colgaten henkilöstöön ja kaikkiin yhtiön toimintoihin

EETTISESTÄ OHJEISTOSTA

Colgaten eettinen ohjeisto on tärkeä resurssi, joka takaa, että päivittäinen liiketoimintamme on rehellistä. Eettinen ohjeisto osoittaa, että se, miten saavutamme liiketoimintatulokset, on tärkeää. Eettinen ohjeisto koskee kaikkia Colgaten työntekijöitä, mukaan lukien yhtiön ja sen tytäryhtiöiden johtajia, toimihenkilöitä ja jokaista työntekijää. Ohjeisto koskee myös alihankkijoita ja tavarantoimittajia, koska Colgaten kolmannen osapuolen eettisen ohjeiston noudattaminen on ehtona yhteistyölle Colgaten kanssa.

Jokainen työntekijä on velvollinen toimimaan rehellisesti ja johtamaan noudattaen eettistä ohjeistoa, [maailmanlaajuisia liiketapasäännöksiä \(Global Business Practices Guidelines\)](#), yhtiön politiikkaa ja kaikkia soveltuvia lakeja. Toimimalla täysin eettisesti ja rehellisesti kaikissa liikesuhteissamme ja päätöksenteossa osoitamme, että olemme osa kulttuuria, joka toimii korkeimpien eettisten normien pohjalta.

Jos teillä on kysymyksiä tai ongelmia eettisen ohjeiston tai muun vastaavan Colgaten politiikan tai menettelytavan tulkinnassa tai noudattamisessa, ottakaa yhteys esimieheenne, henkilöstöosastoon, lakiorganisaatioon (Global Legal Organization) tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon (Global Ethics and Compliance).

Colgaten politiikan ja käytännön mukaisesti noudatamme korkeimpia eettisiä standardeja ja luomme työympäristön, jossa ei esiinny sopimatonta tai lainvastaista käytöstä ja jossa ihmisiä rohkaistaan kertomaan huolenaiheistaan yhtiölle ilman pelkoa kostotoimenpiteistä. Tämän vuoksi Colgatella ketään työntekijää, entistä työntekijää, edustaja tai kolmatta osapuolta ei rangaistasiitä, että hän valitta tai raportoi mahdollisesta yhtiön eettiseen ohjeistoon, yhtiöpolitiikkaan tai soveltuvaan lakiin liittyvästä rikkomuksesta, osallistuu siihen liittyvään tutkintaan tai auttaa siinä, ellei todeta, että syytös on tahallisesti tehty väärin perustein tai siitä annetut tiedot ovat tietoisesti valheellisia tai niitä ei ole tehty hyvässä uskossa. Colgate pyrkii pitämään kaikki valitukset luottamuksellisina niin pitkälle kuin vain mahdollista. Kaikki kostotoimenpiteitä koskevat syytökset tutkitaan. Tarvittaessa ryhdytään kurinpidollisiin toimiin, jotka saattavat johtaa irtisanomiseen.

Eettinen ohjeisto on luettavissa internetissä, ja se on käännetty neljälle kymmenelle kielelle. Colgaten työntekijöiden on luettava ja ymmärrettävä ohjeisto ja noudatettava sitä. Tukena sitoumuksillemme Colgaten työntekijät saavat ohjeistokoulutusta, ja heidät sertifioidaan vuosittain.

On helpompaa toimia eettisen ohjeiston mukaisesti, kun käyttää harkintakykyään ja pyytää neuvoja aina tarvittaessa. Jos olette epävarmoja jostain tietystä toiminnosta, kysykää itseltänne:

EETTISEN PÄÄTÖKSENTEON KYSYMYKSET

KYSYMYKS:

Onko minulla valtuudet toimia näin?

KYSYMYKS:

Toiminko hyvänä esimerkkinä?

KYSYMYKS:

Onko oikein tehdä näin?

KYSYMYKS:

Onko toiminto laillinen ja noudattaako se arvojamme, ohjeistoa, liiketapasäännöksiä ja muita käytäntöjä?

KYSYMYKS:

Voisinko hyvällä omallatunnolla kertoa tästä jollekulle, jota arvostan?

KYSYMYKS:

Edistääkö tämä Colgaten mainetta eettisenä yrityksenä?

KYSYMYKS:

Toiminko korkeimpien eettisten standardien mukaisesti?

VASTAUS:

Kyllä, jatka.

Ei, pyydä neuvoa lakiorganisaatiolta tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolta.

SUHTEEMME TOISIIMME



Kanssakäymisemme tulisi perustua keskinäiseen luottamukseen ja kunnioitukseen.

PYRIMME MENESTYKSELLISIIN IHMISSUHTEISIIN TYÖPAIKALLA

Colgatella arvostetaan työntekijöiden voimakasta henkilökohtaista sitoutumista ja niitä ansiokkaita saavutuksia, joita sitoutuminen tuo mukanaan. Tämäntasoinen yhteistyö voidaan saavuttaa vain ilmapiirissä, jossa vallitsee luottamuksellisuus ja kunnioitus ja jossa kommunikaatio on avointa ja vilpitöntä. Kaiken kanssakäymisen työtovereiden, alaisten ja johtoportaan kanssa tulisi perustua kumppanuuteen, jossa jokaisen yksilön käyttäytymistä ohjaa ensisijaisesti sitoutuminen korkeimpien eettisten standardien noudattamiseen.

Suhteenne työtovereihinne pitäisi olla kuin voittajajoukkueen jäsenyyden. Sovussa työskentelevät kollegat, jotka keskittyvät yhteisiin tavoitteisiin, muodostavat liiketoimintaamme edistävän voimatekijän. Tämän dynaamisen tiimisuhteen onnistumiseksi jokaisen on täytettävä omat velvollisuutensa ja pystyttävä olemaan varma siitä, että muutkin tekevät niin. Tämä merkitsee sitä, että joka tasolla on annettava tarvittavaa tukea toisille, jotta työ saadaan päätökseen. Kenenkään yksilön tai minkään liiketoimintayksikön omia etuja ei saa asettaa yhtiön etujen edelle.

Oman suhteenne työtovereihinne tulee edistää eettistä toimintaa olemalla esimerkkinä soveliaisuudesta, reiluudesta ja rehellisyydestä. Johtajina olemme kaikki vastuussa korkeiden suoritusstandardien ylläpidosta ja sellaisen ympäristön luomisesta, joka edistää tiimityötä ja eettistä käytöstä.

TUEMME AVOINTA JA VILPITÖNTÄ KOMMUNIKAATIOTA

Rohkaiskaa luovaan ja innovatiiviseen ajatteluun. Jos olette esimiesasemassa, kohdelkaa alaisianne yksilöllisesti antaen heille tarvittavan vapauden suorittaa työtehtävänsä. Tehkää ehdotuksia työnteon parantamiseksi.

Suhteen esimiehenne tulee perustua molemminpuoliseen kunnioitukseen ja luottamukseen. Te ja esimiehenne muodostatte ryhmän, jolla on yhteinen, yhtiön yksiköllenne asettama päämäärä saavutettavana.

Olette esimiehenne lailla vastuussa siitä, että kommunikaatio välillänne on avointa ja rehellistä. Tehkää aloitteita niin usein kuin mahdollista. Olkaa innovatiivisia ongelmien ratkaisussa. Yhteistoiminta ja luovuus ovat olennaisia sekä oman yksikön että yhtiön päämäärien tavoittamiseksi.

COLGATEN HENKILÖSTÖ ON PARAS VOIMAVARAMME

Colgate välittää ihmisistä. Tämä käy ilmi siitä, että on luotu monenlaisia ohjelmia, joiden tarkoituksena on tukea ja palkita yksilöiden ja ryhmien saavutuksia. Teitä rohkaistaan etenemään niin pitkälle kuin pystytte ja takaamaan osaltanne yhtiön menestymisen. Juuri lahjakas ja pätevä Colgaten henkilöstömme ympäri maailman tekee yhtiömme menestymisen mahdolliseksi.

Colgaten työntekijät voivat saada lisätietoja lukemalla [yhtiön tasa-arvoisen palkkauspolitiikan \(Company's Equal Employment Policy\)](#) osoitteessa ourcolgate.com.

- Ylläpidämme ketään syrjimätöntä työympäristöä ja tavoittelemme erinomaisuutta houkuttelemalla yhtiön palvelukseen erilaisen taustan omaavia henkilöitä.

- Kiellämme Colgaten henkilöstön seksuaalisen tai muunlaisen ahdistelun työpaikalla tai muualla yhtiön liikeasioita hoidettaessa.
- Pyrimme yhtiön politiikan ja menettelytapojen mukaisesti välttämään suosikkijärjestelmää tai mitään siihen viittaavaa työpaikalla.

Colgaten työntekijät voivat saada lisätietoja lukemalla [yhtiön ahdistelun vastaisen politiikan \(Company's Anti-Harassment Policy\)](#) osoitteessa ourcolgate.com.

Colgate tarjoaa työllistämismahdollisuuksia kaikille päteville henkilöille tasa-arvoisesti. Yhtiö ei diskriminoi ketään työntekijää tai työnhakijaa seuraavien ominaisuuksien takia.

Tämä käsittää rekrytoinnin, palkkaamisen, ylennykset, siirrot, kompensaation, koulutuksen, siirtämisen alempiin tehtäviin ja lomauttamisen, muttei rajoitu niihin.

- Rotu tai kulttuuritausta
- Ihonväri
- Uskonto
- Sukupuoli tai sukupuoli-identiteetti
- Kansallisuus
- Ikä
- Seksuaalinen suuntautuminen
- Invaliditeetti
- Aviosäätty
- Veteraanistatus
- Kaikki muut lain suojaamat ominaisuudet

KYSYMYKSET:

Mielestäni esimieheni kohtelee joitain tiimin jäseniä epäkunnioittavasti, mikä ei ole kunnioittavan johtamisen periaatteiden mukaista, mutta en ole varma asiasta. Voinko pyytää neuvoa EthicsLinen kautta?

VASTAUS:

Kyllä, voit. Pidä kuitenkin mielessä, että kun jokin työpaikkatilanne huolestuttaa sinua, voit myös pyytää neuvoa paikalliselta henkilöstöosaston edustajalta tai johtoryhmän luotettavalta jäseneltä. Halutessasi myös eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osasto voi tarjota neuvoja ja selvennystä.

KYSYMYS:

Eräs osastollani työskentelevä on toistuvasti vihjaillut erään työtoverin seksuaalisesta suuntautumisesta ja käyttänyt alentavia nimityksiä. Kun puhuin hänelle asiasta, hän sanoi vain vitsailleensa, ja tämä käytös on jatkunut. Toiminko oikein?

VASTAUS:

Kyllä. Teit oikein, kun otit asian esiin. Yrityksestäsi huolimatta loukkaava käytös on kuitenkin jatkunut. Puhu esimiehellesi, henkilöstöosastolle, lakiorganisaatiolle tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle käytöksestä, joka on ohjeistomme, käytäntöjemme tai kunnioittavan johtamisen periaatteiden vastaista.

- Emme käytä lapsityövoimaa. Lapsityövoimaksi luokitellaan kunkin maan laissa työikäiseksi määriteltä nuoremman henkilön työllistäminen. Emme kuitenkaan koskaan tietoisesti työllistä alle kuusitoista (16) -vuotiasta henkilöä.
- Teemme parhaamme mahdollisten riskien poistamiseksi työpaikalta ja kaikkien sovellettavissa olevien työturvallisuutta ja -terveyttä koskevien lakien ja normien noudattamiseksi.
- Ylläpidämme turvallista, terveellistä ja tuottavaa työympäristöä niin Colgaten henkilöstölle kuin muille seuraavin keinoin:
 - kieltämällä laittomien huumeiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden hallussapidon, käytön, myynnin ja kuljetuksen yhtiön omistamalla alueella tai työaikana
 - kieltämällä yhtiöön liittyvät liiketoimet alkoholin vaikutuksen alaisuudessa
 - kieltämällä aseiden tai tuliaseiden, räjähteiden tai ammusten hallussapidon ja käytön yhtiön omistamalla alueella tai yhtiöön liittyvissä liiketoimissa paikallisten lakien mukaisesti; aseiden hallussapito voidaan sallia turvahenkilökunnalle, jos hallussapito todetaan välttämättömäksi Colgaten työntekijöiden turvallisuuden takaamiseksi
 - kieltämällä kaikki toimet, jotka voitaisiin katsoa väkivaltaisiksi, uhkaaviksi, nöyryyttäviksi tai pelottaviksi
 - vaatimalla, että kaikki huumeiden tai alkoholin väärinkäytöstapaukset työpaikalla, väkivalta tai laittomien aseiden hallussapito yhtiön alueella tai ajalla raportoidaan henkilöstöosastolle, turvallisuuspalveluun (Global Security), lakiorganisaatioon (Global Legal Organization), eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle (Global Ethics and Compliance) tai johdolle välittömästi.

KYSYMYS:

Eräs työtoverini on vanhempi henkilö, joten pyrin helpottamaan hänen työtään auttamalla häntä proaktiivisesti tehtävissä, jotka voivat mielestäni olla hankalia hänen ikäisilleen. Tarkoitukseni on vain auttaa, mutta kuulin äskettäin esimieheltä, että tämä henkilö on harmistunut minuun. Onko tällainen käytös väärin?

VASTAUS:

Kyllä. Sinun ei tule otaksua, että työtoverillasi ei ole ikänsä takia samoja taitoja ja kykyjä kuin sinulla. Iästä aiheutuva erilaista kohtelua ei koskaan hyväksytä työpaikalla. Ota asia esiin ja selitä hänelle, että yritit auttaa häntä, koska välität hänestä, ja että tarkoituksesi ei ollut loukata.

SUHTEEMME YHTIÖÖN



Colgaten työntekijöinä tiedämme, että meihin uskotaan ja luotetaan, ja toimimme lahjomattomasti ja rehellisesti kaikissa tilanteissa.

VÄLTÄMME ETURISTIRIITOJA

Arviointikyky on yksi arvokkaimmista ominaisuuksistanne. Välttää sellaisia toimintoja, intressejä ja yhteyksiä, jotka ovat yhtiön laillisten liiketoimintaintressien vastaisia tai saattavat heikentää objektiivisuuttanne tai itsenäisen arviointikyvyn käyttöä harjoittaessanne yhtiön liiketoimintaa. Ristiriitoja voi syntyä monissa eri tilanteissa. On mahdotonta kartoittaa niitä kaikkia tässä, eikä asianmukaisen ja sopimattoman toiminnan erottaminen toisistaan ole aina helppoa. Jos ette ole varmoja asiasta, pyytäkää neuvua henkilöstöosastolta, lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization), eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolta (Global Ethics and Compliance) tai esimieheltänne, ennen kuin ryhdytte toimeen.

Seuraavat suuntaviivat soveltuvat useimpiin tavallisiin ristiriitatapauksiin.

SIJOITUKSET

Älkää tehkö sellaista sijoitusta, joka saattaisi vaikuttaa liikepäätöksiinne. Yhtiöpolitiikkaan sisältyy kielto, jonka mukaan Colgaten henkilöstö ei saa omistaa osakkeita tai olla omistuksellisessa hyötysuhteessa yhtiöön, jonka kanssa Colgatella on liikeyhteyksiä tai jonka kanssa se kilpailee. Tämä kielto ei koske tilanteita, joissa omistetaan pieniä määriä pörssinoteeratun yrityksen osakkeita (yleensä alle 1 %) olettaen, että sijoitus ei ole niin huomattava, että se näyttää voivan aiheuttaa eturistiriidan. Jos olette tehneet mahdollisesti kiellettyjä sijoituksia jo ennen Colgateen tuloanne, ottakaa yhteys lakiorganisaatioon (Global Legal Organization).

PERHE

Ilmoittakaa esimiehellenne ja hankkikaa lupa yksikkönne tai liiketoimintaryhmänne johtajalta sekä lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization) ennen kuin ryhdytte liiketoimiin Colgaten nimissä minkään sellaisen yrityksen kanssa, jossa te tai lähisukulaisenne olette osallisia.

MUUT TYÖT

Älkää työskennelkö Colgaten kilpailijan palveluksessa ollessanne Colgatella työssä älkääkään tehkö työtä millekään kolmannelle osapuolelle (jälleenmyyjälle, asiakkaalle tai tavarantoimittajalle) tai avustako sitä, jos tällä voi olla kielteinen vaikutus työsuorituksiinne tai arvostelukykyyne. Älkää käyttäkö yhtiön aikaa, tiloja, resursseja, tuotemerkkiä tai logoa ulkopuoliseen työhön, jolla ei ole mitään tekemistä Colgate-toimenne kanssa, ilman yksikkönne tai liiketoimintaryhmänne johtajan lupaa.

HENKILÖKOHTAISTA

Kunnioitamme Colgaten työntekijöiden oikeutta viettää aikaa työpaikalla tapaamiensa ihmisten parissa, mutta on käytettävä harkintakykyä sen varmistamiseksi, ettei näillä ihmissuhteilla ole negatiivista vaikutusta työsuoritukseen, kykyyn toimia esimiehenä tai työympäristöön.

Seurustelusuhteeseen tai ystävyyteen viittaava työpaikkakäyttäytyminen voi olla sopimatonta, mikäli tämä käytös tekee työympäristöstä epämukavan muille ihmisille tai antaa vaikutelman suosikkikohtelusta.

Suosikkijärjestelmät sekä liiketoimintaa koskevat päätökset, jotka perustuvat seurustelusuhteisiin tai ystävyyteen yhtiön etujen sijasta, ovat kiellettyjä. Henkilöiden, joilla on seurustelusuhde tai ystävyyssuhde, tulee käyttäytyä hienotunteisesti ja ymmärtäväisesti ja käyttää parasta arvostelukykyyään.

Esimies ei saa toimia sellaisen henkilön esimiehenä, jonka kanssa hänellä on seurustelusuhde. Tällaisessa tilanteessa molempien työntekijän on ilmoitettava tilanteesta henkilöstöosastolle ja/tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle (Global Ethics and Compliance).

Pitäkää mielessä, että perheenjäsenenne saattaa harjoittaa sellaista liiketoimintaa, josta voisi syntyä tai näyttää syntyvän eturistiriita. Jos tällainen tilanne syntyy, asiasta on neuvoteltava esimiehen, henkilöstöosaston tai lakiorganisaation (Global Legal Organization) kanssa.

JOHTOKUNNAT

Hankikaa lupa pääjohtajalta (CEO) ja yhtiön lakimieheltä (Chief Legal Officer), ennen kuin suostutte toisen yhtiön tai jonkin hallituselimen hallituksen jäseneksi tai vastaavaan asemaan.

Ette tarvitse hyväksyntää toimiaksenne yleishyödyllisen organisaation johtokunnassa, paitsi jos kyseisellä organisaatiolla on liikesuhde yhtiömme kanssa. Tässä tapauksessa teidän tulee pyytää hyväksyntä osaston tai toiminnon johtajalta.

MUUTA HUOMIOITAVAA

Pyrkimyksenämme on positiivinen työympäristö, joka kuvastaa yhtiömme arvoja ja edistää vahvoja työsuhteita. Vaikkakin eturistiriidat usein syntyvät toimiessamme ulkopuolisten osapuolien kanssa, myös yhtiön sisäiset toimet voivat aiheuttaa tilanteen, jossa voisi syntyä tai näyttää syntyvän eturistiriita. Esimiestehtävissä toimivien henkilöiden täytyy olla valppaita varmistaakseen, ettei synny tilanteita, jotka saattaisivat vaikuttaa siltä, että jotakuta suositetaan tai kyseessä on eturistiriita.

Jos teillä on jotain kysyttävää tai joudutte mahdolliseen eturistiriitatilanteeseen, kysykää neuvoa esimieheltänne. Yhtiö arvioi tilanteen ja etsii siihen sopivan ratkaisun yhdessä teidän kanssanne.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 7 [eturistiriitoihin liittyvien kysymysten \(Conflicts of Interest Related Issues\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

KYSYMYKSIÄ:

Perheenjäseneni omistaa kaivuriyrityksen ja esittää tarjouksen harjoittaa liiketoimintaa tuotantolaitoksessa, jossa olen töissä. Työskentelen tuotantolinjalla, eikä minulla ole päätösvaltaa. Otanko silti tämän esiin mahdollisena eturistiriitana?

VASTAUS:

Kyllä. Vaikka et voi suoraan vaikuttaa tarjousprosessin lopputulokseen, se, että serkullasi on suhteita yhtiöön, saattaa antaa vaikutelman eturistiriidasta. Pyydä neuvoa henkilöstöosastolta, lakiorganisaatiolta tai esimieheltä.

SUOJELEMME YHTIÖN LIIKESALAISUUKSIA JA LUOTTAMUKSELLISIA TIETOJA

Colgaten liikesalaisuudet, muut luottamukselliset tiedot ja suurin osa sen sisäisistä tiedoista ovat arvokasta omaisuutta. Liikesalaisuus on tieto, jota Colgate käyttää liiketoiminnassaan ja joka ei ole yleisessä tiedossa tai jota ei helposti saa selville ja joka on kilpailumielessä arkaluontoista. Näin ollen kyseinen tieto on pyritty pitämään salassa. Liikesalaisuuksien ja luottamuksellisten tietojen suojeleminen edesauttaa jatkuvaa kasvuamme ja kilpailukykyämme merkittävästi.

ESIMERKKEJÄ LIIKESALAISUUKSISTA JA MUISTA LUOTTAMUKSELLISISTA TIEDOISTA

- Mikä tahansa yhtiössä käytetty kaava, malli, laite tai tieto, joka tarjoaa Colgalle tilaisuuden kilpailuetuun
- Julkaisematon immateriaaliomaisuus
- Liiketutkimus
- Uuden tuotteen suunnitelmat
- Muut kuin julkiset taloudelliset tiedot ja julkaisemattomat hintatiedot
- Tuotantoprosessit
- Kaikenlaiset julkaisemattomat markkinointi- ja myyntimateriaalit
- Lailliset mielipiteet ja lakimiehen työn tulokset
- Luvattomat kuvat ja videot, jotka on kuvattu Colgaten tuotanto- tai tutkimuslaitoksessa
- Työntekijä-, asiakas- ja myyjäluettelot
- Tiedot asiakkaiden vaatimuksista, mieltymyksistä, liiketavoista ja suunnitelmista

Vaillinaisenakin luettelo osoittaa laajan määrän erilaisia tietoja, joiden salassapito on turvattava. Liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen ei tarvitse olla patentoitavissa, mutta ne eivät voi olla yleisiä ja yleisessä tietoudessa.

Teillä on seuraavat velvollisuudet koskien Colgaten liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja:

ÄLÄ

Tällaisia tietoja ei saa paljastaa muille Colgaten työntekijöille tai kolmansille osapuolille muulloin kuin sen ollessa tarpeellista.

ÄLÄ

Kolmansia osapuolia ei saa palkata käsittelemään tällaisia tietoja tarkistamatta asianmukaisesti kolmannen osapuolen tietoteknisiä tietoturvatoumia tai ilman asianmukaista salassapitosopimusta kolmannen osapuolen kanssa.

ÄLÄ

Näitä tietoja ei saa julkaista eikä niistä saa keskustella julkisilla internetsivustoilla tai sosiaalisen median sivustoilla.

ÄLÄ

Näitä tietoja ei saa käyttää omaksi hyödykseen tai ilman lupaa Colgaten ulkopuolisen henkilön hyväksi.

TEE

On ryhdyttävä kaikkiin muihin kohtuullisiin toimenpiteisiin Colgaten liikesalaisuuksien ja luottamuksellisten tietojen suojaamiseksi.

Lähtiessänne Colgaten palveluksesta velvollisuutenne suojella Colgaten liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja säilyy. On myös muistettava, että kirjeenvaihto, julkaisut, sähköiset ja muut asiakirjat sekä kaikenlaiset arkistotiedot, prosessitiedot, menettelytavat ja Colgaten omat tavat tehdä asioita – ovat ne luottamuksellisia tai eivät – ovat kaikki yhtiön omaisuutta, ja ne on jätettävä Colgaten haltuun. Teidän on palautettava kaikki hallussanne, huostassanne ja hallinnassanne oleva yhtiön omaisuus, jos lähdette Colgaten palveluksesta.

Jos olette epä tietoisia siitä, onko kyseessä luottamuksellinen tieto tai liikesalaisuus, ottakaa yhteys lakiorganisaatioon (Global Legal Organization).

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 12 [yhtiön tietojen säilyttämisen \(Preserving Company Proprietary Information\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

KYSYMYS:

Kuulin työalueeni hississä kahden työtoverini keskustelevan uuden tuotteen kehittytyöstään. Tämä huolestutti minua, koska jaamme toimistotiloja muiden yritysten kanssa ja tämän keskustelun tiedot vaikuttivat luottamuksellisilta. Olisiko minun pitänyt sanoa jotakin?

VASTAUS:

Kyllä. On hyvin tärkeää, että Colgaten työntekijät eivät keskustele luottamuksellisista yhtiön tiedoista julkisissa tiloissa, kuten aulaissa, kahviossa, hississä tms., missä ei olisi asiallista käydä luottamuksellista keskustelua. Sinua kannustetaan ottamaan huolenaiheesi esiin työtovereittesi kanssa ja huomauttamaan heille tilanteesta.

NOUDATAMME TIETTYJÄ KÄYTÄNTÖJÄ TIEDOTUSVÄLINEIDEN PYYNTÖJEN SUHTEEN

- Pyynnöt puhua Colgaten puolesta yhtiön rahoitusta ja liikeasioita koskevista tiedoista median, lehdistön, rahalaitosten tai yleisön kanssa on ohjattava yhtiön tiedotusosaston (Corporate Communications) tai sijoittajasuhteiden osaston (Investor Relations) varapääjohtajalle.
- Pyynnöt toimittaa tietoja Colgaten puolesta Securities and Exchange Commissionin, New Yorkin pörssin ja muiden valvovien viranomaisten edustajille kaikkialta maailmasta on ohjattava lakiorganisaatiolle (Global Legal Organization).

On erittäin tärkeää, ettei kukaan työntekijä itse vastaa yhtiön puolesta edellä mainittuihin kysymyksiin tai yhteydenottoihin. Mikä tahansa sopimaton tai epätarkka vastaus, jopa kieltäytyminen vastaamasta tai tietojen kieltäminen, saattaa johtaa kielteiseen julkisuuteen tai muuten vahingoittaa vakavasti yhtiöön.

Tätä politiikkaa ei noudateta, kun kyselyt koskevat jo julkaistuja finanssitietoja, kuten vuosikertomuksia ja osavuositarkastuksia, tai yhtiön myyntiä edistävää, julkista toimintaa.

Organisaation tiedotusosaston tai sijoittajasuhteiden osaston varapääjohtajan on etukäteen tarkastettava ja hyväksyttävä pyyntö haastatella yhtiön palveluksessa olevaa henkilöä yhtiötä tai sen liikeasioita koskevista asioista, yhtiön lehdistöjulkaisuista tai lausunnoista. Samoin yhtiön aloituksesta tehtävät haastattelut on etukäteen hyväksyttävä, ennen kuin niistä sovitaan median kanssa.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 4 [arvopaperikaupan ja luottamuksellisten tietojen \(Securities Trading and Confidentiality of Information\)](#) ohjeista osoitteessa [ourcolgate.com](#).

KIRJANPITOMME ON TÄSMÄLLISTÄ

Yhtiön taloudellisesta tilanteesta ja sen liiketoimien tuloksista on pidettävä kirjaa lakisääteisesti ja yleisesti hyväksyttyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti. Yhtiön menettelytavat sekä laki vaativat, että Colgate pitää kirjaa ja hoitaa arkistoasiakirjoja ja tilikirjanpitoa niin, että ne kuvaavat tarkasti ja rehellisesti liiketoimien laatua ja yhtiön varojen käyttöä.

Yhtiön tilinpidon ja varoista pidetyn kirjanpidon rehellisyys perustuu niiden perustietojen tarkkuuteen ja täydellisyyteen, jotka tukevat yhtiön tilikirjoihin tehtyjä merkintöjä. Kaikki näiden tietojen luomisen, käsittelyn ja kirjauksen parissa työskentelevät henkilöt ovat vastuussa tietojen rehellisyydestä. Jokaisen tilityksen ja kirjauksen on tarkoin vastattava sitä tukevaa dokumentaatiota. Mitään tietoa ei saa salata yhtiön sisäiseltä tai yksityiseltä tilintarkastajalta tai johdolta, eikä johto saa salata mitään.

Yhtään maksua yhtiön puolesta ei saa hyväksyä tai suorittaa, jos osa maksusta käytetään muuhun kuin asiakirjoissa mainittuun tarkoitukseen. Mihinkään yhtiön kirjanpitoon tai taloudellisiin tallenteisiin ei saa tehdä virheellisiä tai harhaanjohtavia merkintöjä mistään syystä. Yhtiön varoja, resursseja tai tilejä ei saa perustaa, hankkia tai ylläpitää missään tarkoituksessa, ellei siitä ole asianmukaista merkintää yhtiön kirjanpidossa ja tallenteissa. Mitään organisaation varoja tai omaisuutta ei pidä käyttää laittomaan tai sopimattomaan tarkoitukseen.

Esimiesten ja muiden taloudellisten tietojen valmistelusta vastuussa olevien henkilöiden on varmistettava, että Colgaten koko yrityksen kattavia taloudellisia menetelmiä on noudatettu. Tulot ja menot on selvitettävä täydellisesti ja viipymättä.

Varat ja maksuvelvollisuudet on vietävä oikein kirjoihin ja arvioitava asianmukaisesti. Lisäksi henkilöiden, jotka ovat vastuussa tietojen toimittamisesta tai ovat osallisena toimittamassa tietoja Securities and Exchange Commissionille tai muulle paikallisen lain vaatimalle taholle tai ovat muussa kommunikaatiossa liike-elämän tai finanssitahon kanssa, on varmistettava, että kyseiset tiedot ovat täydellisiä, oikeita, täsmällisiä, ajankohtaisia ja ymmärrettäviä. Jos tietoonne tulee mahdollinen laiminlyönti, väärennys tai virheellisyys tilityksessä, kirjauksessa, Colgaten Securities and Exchange Commissionille toimittamissa raporteissa tai muussa viestinnässä tai häiriö sisäisessä tarkastuksessa, siitä on välittömästi tiedotettava esimiehelle tai lakiorganisaatiolle (Global Legal Organization). Voitte myös ottaa yhteyttä yhtiön eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon (Global Ethics and Compliance).

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 5 [yhtiön asiakirjojen \(Company Documents\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

SUOJELEMME COLGATEN OMAISUUTTA

Yhtiön omaisuutta, tiloja ja palveluja saa käyttää ainoastaan laillisiin, asianmukaisiin ja hyväksytyihin tarkoituksiin. Rahojen, omaisuuden tai palvelujen varastaminen on ehdottomasti kiellettyä. Colgaten laitteita, järjestelmiä, tiloja, tavaroita tai yhtiön luottokortteja saa käyttää vain Colgaten liikeasioiden hoitoon tai johdon myöntämiin tarkoituksiin. Olette henkilökohtaisesti velvollisia suojelemaan yhtiön teille luottamaa omaisuutta ja auttamaan yhtiön omaisuuden suojelussa ylipäänsä. Kiinnittäkää huomiota tilanteisiin ja tapauksiin, jotka saattavat johtaa yhtiön omaisuuden menettämiseen, väärinkäyttöön tai varastamiseen. Ilmoittakaa tällaisista tilanteista esimiehelle tai turvallisuusosastolle (Global Security) välittömästi.

KYSYMYKSIÄ:

Mitä teen, jos minua pyydetään viivyttämään tiettyjen kulujen kirjaamista, jotta ne kohdistuvat vasta seuraavalle kirjanpitokaudelle? Jos joku esimerkiksi selittää minulle, että "et tee mitään väärää, kunhan kirjaamme ne tämän kirjanpitovuoden aikana". Pitääkö se paikkansa?

VASTAUS:

Ei. Kulujen kirjaamisen viivyttäminen tarkoituksellisesti summasta riippumatta olisi harhaanjohtavaa, mahdollisesti jopa laitonta toimintaa, jota ei hyväksytä. Jokainen liike- ja tilitapahtuma, olkoon se kuinka mitätön tahansa, täytyy kirjata täsmällisesti ja rehellisesti. Minkä tahansa yhtiön asiakirjan tai rekisterin väärentäminen on vakava rikos ja saattaa johtaa irtisanomiseen.

Vain tietyillä yhtiön toimihenkilöillä ja ylemmän tason henkilöstöllä on lupa tehdä yhtiön omaisuutta koskevia sitoumuksia. Ellei teillä ole siihen asianmukaista valtuutusta, älkää tehkö minkäänlaisia yhtiön omaisuutta koskevia sitoumuksia. Jos teillä on kysyttävää tai tarvitsette selvennystä, ottakaa yhteys paikalliseen tai osaston talouspäällikköön.

KÄYTÄMME IT-RESURSSEJA JA SOSIAALISTA MEDIAA VASTUULLISESTI

Colgaten IT-resursseja ja sosiaalista mediaa on käytettävä vastuullisesti sekä ohjeiston ja yhtiön muiden käytäntöjen ja menettelyjen mukaisesti.

Colgaten IT-resurssit käsittävät kaikki tämänhetkiset ja tulevat laitteet, ohjelmat ja palvelut, jotka kokoavat, tallentavat, välittävät ja käsittelevät Colgaten omistamaa, vuokraamaa tai antamaa tietoa.

Colgaten IT-resursseja on käytettävä kunnioittavalla, ammattimaisella tavalla ainoastaan Colgaten liiketoimintatarkoituksiin tai rajoitetusti soveliaisiin henkilökohtaisiin tarkoituksiin.

Lisäksi seuraava käyttö on kiellettyä:

- ahdistelevat, syrjivät, loukkaavat, häpäisevät, petolliset tai uhkaavat viestit, mukaan lukien rotua, uskontoa, kansallista tai etnistä alkuperää, ihonväriä, sukupuolta, seksuaalista suuntautuneisuutta, ikää, kansalaisuutta, veteraanistatusta, siviilisäätystä, invalideettia tai muuta lain suojaamaa ominaisuutta koskevat hyökkäävät viestit
- Colgaten luottamuksellisen tai liikesalaisuuksia sisältävän tiedon luvaton levitys tai valtuuttamattomat keskustelut Colgaten ulkopuolella koskien yhtiön luottamuksellista liiketoimintaa tai sisäisiä prosesseja
- turvallisuusrikkomuksen tai tietoverkon hajottamisen aiheuttaminen tai salliminen, salasanan tai käyttäjänimen paljastaminen muille sääntöjenvastaisesti ja salasanan tai käyttäjänimen antaminen muiden käyttöön
- kaikki muu sellainen käyttö, joka on kiellettyä yhtiön liiketapasäännöksissä ja ohjesäännöissä, jotka koskevat IT-resurssien ja sosiaalisen median käyttöä.

Soveltuvien lakien asettamien rajoitusten puitteissa Colgate varaa oikeuden valvoa, käyttää ja tarkkailla kaikkia yhtiön IT-resursseja tarpeen vaatiessa ja voimassa olevien lakien mukaisesti. Yhtiön oikeus valvoa, käyttää ja tarkkailla kaikkia yhtiön IT-resursseja kattaa niin liikeasioihin liittyvät kuin henkilökohtaiset tiedot, jotka on luotu, tallennettu tai välitetty käyttäen yhtiön IT-resursseja, mukaan lukien sosiaalisen median sivustot, kun niillä on vierailtu käyttäen yhtiön IT-resursseja. Työntekijöiden ei tulisi olettaa minkään tällaisen liikeasioihin liittyvän tai henkilökohtaisen tiedon nauttivan yksityisyyden suojaa.

Colgate varaa oikeuden rajoittaa käyttäjän pääsyä Colgaten IT-resursseihin tai niiden käyttöä tai estää ne milloin tahansa ja mistä tahansa syystä joko ilmoittamalla tai ilmoittamatta siitä etukäteen, ellei tätä ole lailla kielletty.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 13 [IT-tekniikan ja sosiaalisen median käytön \(Using Information Technology Resources and Social Media\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

SUHTEEMME YHTIÖN HALLITUKSEEN



Olemme onnekkaita, koska hallituksessamme istuu merkittäviä yksilöitä, jotka neuvovat, ohjaavat ja johtavat yhtiötämme jatkuvaan menestykseen. Hallituksemme kykenee tehokkaasti valvomaan yhtiömme liiketoimintaa, koska sen jäsenillä on takanaan kokemusta liiketoiminnasta, koulutuksesta ja julkisista palveluista; heillä on kansainvälistä kokemusta ja koulutusta; heillä on luonnetta toimia moraalisesti ja eettisesti oikein ja heillä on erilaisia taustoja.

HALLITUKSEMME ON RIIPPUMATON, KOKENUT JA MONIMUOTOINEN

Itsenäisyys edistää rehellisyyttä ja vastuuta. Colgaten politiikan mukaisesti hallitus koostuu pääasiassa ulkopuolisista itsenäisistä henkilöistä. Hallituksen jäsenet, jotka toimivat tilintarkastusta, palkkioita ja hallintotapaa valvovissa komiteoissa, ovat itsenäisiä. Hallituksen jäsenten toimet eivät ole toisistaan riippuvaisia, ja yhtiön politiikan mukaisesti yksikään itsenäinen hallituksen jäsen ei saa yhtiöltä konsultin- tai asianajopalkkioita tai mitään muita palkkioita, jotka eivät liity hallituksen jäsenen tehtävään.

EDISTÄMME SUORAA JA AVOINTA KOMMUNIKAATIOTA HALLITUKSEN KANSSA

Colgaten hallituksen jäsenet ovat usein suoraan yhteydessä yhtiön johtoon, sekä hallituksen kokoontuessa että muutoinkin. Ylempi johto osallistuu säännöllisesti hallituksen kokouksiin ja keskustelee hallituksen kanssa avoimesti monista liiketoimintaan liittyvistä asioista. Hallituksen kokousten välillä hallituksen jäsenet voivat ottaa yhteyttä ylempään johtoon esittääkseen kysymyksiä tai antaakseen ehdotuksia. Avoimuuden ja vilpittömyyden ilmapiiri kuvastaa Colgaten yrityskulttuuria ja auttaa hallitusta yhtiön liiketoimintastrategian aktiivisessa kehityksessä ja ohjauksessa.

OLEMME SITOUTUNEET TOIMIVAAN OMISTAJAVALVONTAAN

Colgaten hallitus on ollut johtavassa asemassa tukemassa omistajavalvontaan liittyviä aloitteita. Colgate oli vertaistensa joukossa yksi ensimmäisistä, joka otti käyttöön kaikkea liiketoimintaansa koskevan eettisen ohjeiston ja kehitti hallituksen ja komiteoiden perussäännöt. Colgate onkin viimeisten kahdenkymmenen vuoden aikana ottanut käyttöön omistajavalvonnan käytäntöjä, joita jatkuvasti kehitetään ja hienosäädetään. Colgaten hallituksella on kyseisten käytäntöjen osalta keskeinen rooli. Se uskoo, että omistajavalvonta inspiroi ja auttaa yhtiötä menestymään pitkällä aikavälillä.

Colgaten työntekijät voivat saada lisätietoja [johtokunnan ohjeista](#) merkittävistä yrityksen omistajavalvojakysymyksistä (Board Guidelines on Significant Corporate Governance Issues) sivulta colgatepalmolive.com.

SUHTEEMME MUIHIN YRITYKSIIN



Olemme kaikki vastuussa siitä, millaisina tavarantoimittajat, asiakkaat ja muut kolmannet osapuolet näkevät meidät. Yhtiön rehellisyyden ja reilun liiketoimen maine näiden ryhmien parissa on olennaisen tärkeää.

TOIMIMME EETTISESTI TOIMITTAJIEN, ASIAKKAIEN JA MUIDEN KOLMANSIEN OSAPUOLIEN KANSSA

Niin tavarantoimittajien, asiakkaiden kuin kolmansien osapuolienkin rehellinen kohtelu on edellytys hyvien ja kestävien liikesuhteiden luomiselle. Käsitlemme oikein ja tasavertaisesti kaikkia mahdollisia kolmansia osapuolia. Myyjän valintapäätökset perustuvat niin objektiivisiin hinta- ja laatuarvioihin kuin myös luotettavuuteen ja rehellisyyteen.

Lisäksi emme tee kolmansille osapuolille mitään henkilökohtaisia palveluksia koskien hintoja, mainontakuluja, markkinointiapua tms. Suhteista tavarantoimittajiin, asiakkaisiin ja muihin kolmansiin osapuoliin keskustellaan lisää tämän ohjeiston luvussa, joka käsittelee suhdettamme hallitukseen ja lakiin.

Colgaten [kolmannen osapuolen eettinen ohjeisto](#) on saatavilla usealla kielellä yhtiön sivustolta.

EMME ANNA TAI VASTAANOTA SOPIMATTOMIA LAHJOJA

Lahjojen, maksujen tai muiden etujen (mukaan lukien mm. lahjukset ja välityspalkkiot) tarjoaminen, antaminen tai vastaanottaminen tarkoituksena vaikuttaa liiketoiminnallisiin päätöksiin ei ole hyväksyttävää. Jos aiotte antaa, olette antaneet, teille on tarjottu tai olette vastaanottaneet lahjan, maksun tai muun edun, jonka arvo ylittää nimellisarvon (noin 50 \$), tai jos uskotte, että tällainen lahja, maksu tai muu etu tarjottiin tai annettiin pyrkimyksenä vaikuttaa liiketoiminnalliseen päätökseen, teidän on otettava yhteys lakiorganisaatioon (Global Legal Organization) tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon (Global Ethics and Compliance). On hyvä muistaa, että nimellisen summan arvoisen lahjan saa vastaanottaa kultakin taholta vain kerran kalenterivuodessa. Jos olisi noloa yhtiölle olla vastaanottamatta lahjaa, jonka arvo ylittää nimellisarvon, lahjan hyväksymisestä tulee ilmoittaa lakiorganisaatiolle. Älkää suostuko vastaanottamaan lahjaa jonkun lähisukulaisten puolesta tai järjestäkö niin, että joku lähisukulainen saa muun kuin nimellisen lahjan, maksun tai muun edun miltään Colgaten liikekumppanilta tai yritykseltä, joka haluaisi solmia liikeyhteyden Colgaten kanssa tulevaisuudessa.

Noudattakaa tätä sääntöä: olkaa antamatta ja ottamatta vastaan lahjaa tai palvelua, jos se saattaa tai voisi saattaa teidät huonoon valoon. Tämä ei tarkoita satunnaisia kohtuullisia ja nimellisarvoisia liiketoiminnallisia viihdetuotteita tai lahjoja.

Jokaisen on hyvä tietää, että on olemassa erityiset säännökset oikealle menettelylle, kun ollaan liikeyhteyksissä valtion, kunnan ja ulkomaiden viranomaisiin tai virastoihin. Nämä eroavat menettelyohjeista, jotka koskevat yksityisiä organisaatioita. Yleensä ei ole lupa tarjota tai toimittaa julkisille viranomaisille tai hallituksille mitään lahjoja, palkkiota tai muuta arvokasta, mukaan luettuna ateriat ja matkat, ellei tähän etukäteen ole saatu lupaa lakiorganisaatiolta.

Colgaten työntekijät voivat lukea lisätietoja hallituksen viranomaisille tai hallituksille annettavista lahjoista hallituksen viranomaisia ja hallituksia koskevia kuluja käsittelevästä säännöstöstä (Global Policy on Expenditures Related to Government Officials and Governments) ja siihen liittyvästä hyväksyntälomakkeesta.

Työskennellessään kanssamme Colgaten alihankkijoiden ja tavarantoimittajien on noudatettava kolmannen osapuolen eettistä ohjeistoa. Muussa tapauksessa liikesuhteemme voi katketa. Tämän lisäksi meidän tulisi kunnioittaa ja noudattaa asiakkaiden tai tavarantoimittajien ohjeistoja, elleivät ne ole ristiriidassa omien sääntöjemme kanssa.

KYSYMYS:

Asiakas kutsui minut ammattitason golfturnaukseen. Ilmoitin kutsusta esimiehelleni, ja hän hyväksyi osallistumiseni, kunhan siellä keskustellaan liiketoiminnasta. Turnauksen yhteydessä järjestettiin arvonta, ja voitin golfmailasarjan, jonka arvo ylittää nimellisarvon huomattavasti. Olisiko ohjeiston vastaista ottaa ne vastaan?

VASTAUS:

Kyllä. Mitä tahansa kilpailun tai arvonnin palkintoa pidettäisiin lahjana. Jos lahjan arvo ylittää lahjakäytännössämme määritellyn nimellisarvon, sen vastaanottamista pidettäisiin ohjeiston vastaisena. EthicsLine voi tarjota lisää opastusta ja neuvoja, jos sinulla on kysyttävää.

KUNNIOITAMME TOISTEN LIIKESALAISUUKSIA JA LUOTTAMUKSELLISIA TIETOJA

Colgaten käytäntönä on olla tietoisesti loukkaamatta toisten päteviä ja lainvoimaisia immateriaalioikeuksia. Lisäksi yhtiön käytäntönä on kunnioittaa muiden liikesalaisuuksia tai muita omistusoikeudellisia tietoja. Tämä on erityisen tärkeää, jos tulette Colgaten palvelukseen ja tiedossanne on entisen työnantajan liikesalaisuuksia tai omistusoikeudellisia tietoja. Jos teillä on kysyttävää tämän alan asioista, ottakaa yhteyttä lakiorganisaatioon (Global Legal Organization).

Jos joku yhtiön ulkopuolinen henkilö kertoo teille keksinnöstä, löydöksestä tai ideasta, on tärkeää suojella yhtiötä tulevilta rikkomuksilta ja korvausvaatimuksilta. Älkää salliko ulkopuolisten paljastaa mitään yksityiskohtia heidän keksinnöstään, löydöksestään tai uudesta ideastaan teille ilman, että pyydätte ensin neuvoa lakiorganisaatiolta. Ohjatkaa kaikki osapuolet, jotka kertovat teille ideoistaan teidän sitä pyytämättä, joko toimipaikkanne lakiorganisaation tai kuluttaja-asiaainosastolle, jotta ne voidaan käsitellä yhtiön käytäntöjen mukaisesti.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 12 [yhtiön tietojen säilyttämisen ja toisten yksinoikeudellisten tietojen kunnioittamisen](#) (Preserving Company Proprietary Information and Respecting the Proprietary Information of Others) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

SUHTEEMME KULUTTAJIIN



Yhtiön maine perustuu tuotteidemme laatuun ja turvallisuuteen. Laadun ja turvallisuuden takaaminen on edellytys yhtiön jatkuvalle kasvulle ja menestymiselle.

ASETAMME TUOTTEILLEMME KORKEIMMAT MAHDOLLISET LAATUVAATIMUKSET

Olemme sitoutuneet varmistamaan, että asiakkaat voivat luottaa Colgaten tuotteisiin, niiden laatuun ja erinomaiseen tehoon. Meidän on palveltava miljardeja ihmisiä markkinoilla, joilla käymme kauppaa, ja pyrittävä valmistamaan tuotteemme mitä tehokkaimmin, jotta mahdollisimman suurella asiakaskunnalla olisi varaa ostaa niitä.

Colgaten myymien tuotteiden ei ainoastaan tarvitse täyttää kaikkia lakisääteisiä turvallisuusnormeja vaan myös yhtiön asettamat, usein näitä korkeammat vaatimukset. Otamme osaa erilaisiin ohjelmiin auttaaksemme välittömästi kuluttajia, jos havaitaan, että tuotteisiimme on saatettu kajota, niitä on käytetty väärin tai niitä on väärennetty. Panostamme kuluttajien terveyteen, turvallisuuteen ja hyvinvointiin. Colgaten työntekijöillä on velvollisuus ilmoittaa välittömästi liiketyöryhmänsä päällikölle mahdollisista tuotteen laatuun tai turvallisuuteen liittyvistä epäkohdista.

Lisätietoja ainestemme turvallisuudesta on [ainesten turvallisuuden \(Ingredient Safety\)](https://www.colgatepalmolive.com) käytännössä osoitteessa [colgatepalmolive.com](https://www.colgatepalmolive.com).

KUUNTELEMME KULUTTAJIA

Koska kaupankäyntimme perustuu kulutustavaroihin, olemme riippuvaisia kuluttajien tyytyväisyydestä, luottamuksesta ja suopeudesta. Voimme parhaiten saavuttaa tavoitteemme ja tyydyttää kuluttajien tarpeet kommunikoimalla asiakkaidemme kanssa jatkuvasti, reilusti ja ymmärtäväisesti.

Ymmärrämme, että on erittäin tärkeää osata ennakoida kuluttajien tarpeet ja mieltymykset ja reagoida niihin. Uskomme myös, että yhtiön saamat tiedot kuluttajien tuotteitamme koskevista mielipiteistä, ongelmista ja tiedusteluista ovat tärkeitä tiedonlähteitä. Kuluttajien tarpeet muuttuvat koko ajan. Siksi meidän on jatkuvasti kuunneltava, mitä ihmiset haluavat, jotta voimme vastata muuttuviin tarpeisiin.

Kuluttajan ilmaistessa tyytymättömyytensä kuluttaja-asiaatiimimme paneutuu ongelmaan välittömästi, kohteliaasti ja oikeudenmukaisesti tehden parhaansa palauttaakseen kuluttajan myönteisen asenteen tuotteitamme kohtaan.

MAINONTAMME ON REHELLISTÄ JA PAIKKANSAPITÄVÄÄ

Mainonta on yksi tärkeimmistä liiketoimintamme osista. Mainonnan on oltava luovaa ja kilpailevaa, mutta samalla rehellistä ja paikkansapitävää, ja sen täytyy aina noudattaa soveltuvia lakeja. Mainontamme on myös vältettävä yksilöiden stereotypointia mm. seuraavien tekijöiden perusteella:

- rotu
- sukupuoli tai sukupuoli-identiteetti
- aviosääty
- uskonto
- ikä
- invaliditeetti
- kansallisuus
- seksuaalinen suuntautuminen
- kaikki muut lain suojaamat ominaisuudet.
- etninen alkuperä
- veteraanistatus

KYSYMYS:

Työtoverini työskentelee liukuhihnalla, ja hänen velvollisuutensa on tarkistaa paino tunneittain sen takaamiseksi, että toimitamme oikean määrän tuotteita. Epäilen, että hän ei ole suorittanut tarkastuksia vaan on väärentänyt asiakirjansa. Tuleeko minun ilmoittaa tästä esimiehelleni?

VASTAUS:

Kyllä. Yhtiön maine perustuu tuotteidemme laatuun ja turvallisuuteen. Jos epäilet, että joku on ryhtynyt toimiin, jotka saattaisivat tahrata yhtiön maineen tai vaikuttaa asiakkaisiimme tai kuluttajiimme, sinun on ilmoitettava siitä välittömästi esimiehellesi ja EthicsLineen.

Mainonta saa aikaan enemmänkin kuin tuotteen imagon. Se luo maineemme siitä, kuinka luotettavia ja uskottavia olemme.

Valitsemme myös huolellisesti tiedotusvälineet, joissa mainoksemme näytetään. Emme hyväksy, että mainoksiamme näytetään sellaisten televisio-ohjelmien yhteydessä tai muissa medioissa, joissa käytetään tarpeetonta ja liiallista väkivaltaa tai seksiä, jotka ovat epäsosiaalisia tai jotka vaikuttavat negatiivisesti yhtiömme maineeseen tai tuotteisiin.

Otamme huomioon hyvät kaupalliset mainontatavat laatiessamme, käyttäessämme ja valitessamme mainoksia, tavaramerkkejä ja tuotesuunnittelua. Näin tuotteemme menestyvät oman laatunsa ja maineemme voimalla sen sijaan, että jäljittelisimme tai tekisimme kauppaa kilpailijoiden kustannuksella. Hyvä kauppatapa edellyttää:

- paikallisen lainsäädännön noudattamista liittyen tavaramerkin koskemattomuuteen ja epäreiluun kilpailuun
- tunnettujen monikansallisten yhtiöiden tai alueellisten kilpailijoiden käyttämien tavaramerkkien, iskulauseiden, mainosteemojen ja grafiikan jäljittelyn välttämistä.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 14 yhtiön [mainonnan \(Advertising\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

SUHTEEMME VALTIOVALTAAN JA LAKEIHIN

Noudatamme kaikkia Colgateen soveltuvia lakeja. Poliitikamme menee jopa lain kirjainta pidemmälle ottaen huomioon sen hengen. Ottakaa aina yhteys lakiorganisaatioon (Global Legal Organization) epäselvissä tapauksissa.

NOUDATAMME KAIKKIA SOVELTUVIA LAKEJA

Colgaten työntekijöiden tulee harjoittaa yhtiön toimintoja siten, että he noudattavat täysin niin omien toimintamaidensa lakeja kuin myös yhtiön liiketapasäännösten mukaisia asiaan kuuluvia Yhdysvaltojen lakeja, käytäntöjä ja menettelyjä. Sääntönä on, että noudatamme yhtiönä korkeimpia soveltuvia standardeja. Jos uskotte, että paikallisten lakien ja asiaan kuuluvien yhdysvaltalaisen lakien tai yhtiön politiikan välillä on ristiriita, pyytäkää neuvoa lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization).

NOUDATAMME KILPAILULAINSÄÄDÄNTÖÄ

Colgaten ja sen työntekijöiden kautta maailman tulee noudattaa täysin kaikkien niiden maiden, valtioiden ja paikkojen kilpailulakeja (tunnetaan USA:ssa nimellä antitrustilait), joissa Colgate harjoittaa kauppaa. Näiden lakien tarkoitus on suojella kuluttajia ja muita yrityksiä varmistamalla, että yritykset harjoittavat reilua kilpailua tarjoamalla matalampia hintoja, innovatiivisempia tuotteita ja parempaa palvelua ja että yritykset eivät pyri vaikuttamaan kysynnän ja tarjonnan markkinavoimiin. Miltei joka maassa on käytössä kilpailulakeja. On meidän velvollisuutemme ymmärtää kilpailulainsäädäntö, joka on voimassa liiketoiminta-alueellamme, ja pyytää tarvittaessa neuvoa lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization).

Kilpailulainsäädäntö kautta maailman kieltää sellaiset kilpailijoiden väliset sopimukset, joilla saattaisi olla haitallinen vaikutus kilpailuun. Tärkein tekijä lakien noudattamisen suhteen on riippumattomuus. Colgaten on toimittava itsenäisesti eri liiketoiminnoissaan:

- hinnan määrittäminen
- alennukset ja tarjoukset
- osto- ja myyntiehdot
- asiakkaiden, jakelijoiden ja tavarantoimittajien valinta
- tuotettavien tuotteiden ja myyntimäärien valinta.

On tärkeätä muistaa, että laittoman sopimuksen ei tarvitse olla virallinen asiakirja tai edes kirjoitetussa muodossa. Se voi olla suullinen sopimus tai yksinkertaisesti pääteltävissä liiketavasta tai satunnaisista kommentteista. Sopimuksen ei myöskään tarvitse tulla voimaan ollakseen laiton.

Se, että kilpailijat jakavat tai vastaanottavat luottamuksellisia tai ei-julkisia tietoja nykyisistä tai tulevista liikesuunnitelmista (esim. suunniteltu hinnan nousu, tavarantoimittajien veloittamat maksut, uuden tuotteen lanseeraus jne.), voi vaikuttaa yritysten itsenäisyyteen ja viitata laittomaan sopimukseen. Tämä on erityisen tärkeää muistaa toimialajärjestöjen kyselyiden ja kokousten aikana. Yleisesti ottaen, osallistuminen mihin tahansa kokoukseen, jossa saattaa olla läsnä kilpailijoita, edellyttää lakiorganisaation (Global Legal Organization) etukäteishyväksyntää. Yhtiön luottamuksellisia tietoja ei koskaan saa jakaa kilpailijoiden kanssa. Jos kilpailijoista saadaan tietoja, joiden uskotaan olevan luottamuksellisia, siitä on välittömästi ilmoitettava lakiorganisaatiolle. Näitä tietoja ei saa käyttää eikä jakaa saamatta siihen ensin lakiorganisaation hyväksyntää.

Kilpailulainsäädäntö suojelee myös yrityksiä hallitsevien yritysten ahneudelta tai epäoikeudenmukaiselta käytökseltä turvaten avoimen ja rehellisen kilpailun. Toiminnot, jotka ovat laillisia muille kuin hallitseville yrityksille, eivät välttämättä ole laillisia hallitseville pelureille. Maissa, joissa Colgatella on hyvin vahva markkinaosuus, tulee tarkistaa paikallisen lakiosaston edustajan kanssa, että tiettyjä suunniteltuja toimia (esim. tietty alennuskäytäntö tai myynnistä kieltäytyminen) ei voida pitää hallitsevan aseman väärinkäytöksenä.

Kilpailulait asettavat myös tiettyjä rajoituksia tavarantoimittajien suhteille asiakkaidensa ja jakelijoidensa kanssa. Yritykset rajoittaa asiakkaiden tai jakelijoiden vapautta määrittää hinnat tai myynti- ja kauppaehdot tai rajoittaa heidän oikeuttaan toimia itsenäisesti rikkovat kilpailulakeja vastaan useimmissa maissa. On tärkeää painottaa asiakkaillemme, että ohjevähittäishintamme ovat juuri niitä – ohjeellisia. Asiakkaat voivat aina vapaasti myydä valitsemallaan hinnalla.

Kilpailulakien rikkomisen seuraukset ovat erittäin vakavia ja voivat johtaa suuriin sakkoihin yhtiölle sekä rangaistuksiin (mukaan lukien vankeuteen) asianosallisille yksilöille. Jopa mahdollisen kilpailulainsäädäntörikkomuksen tutkimukset voivat aiheuttaa huomattavaa vahinkoa maineelle ja haitata liiketoimintaa.

Jos epäilette, että jokin aiottu toiminta saattaa antaa aiheen haasteeseen kilpailulakien mukaisesti, teidän on otettava yhteyttä lakiorganisaatioon.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 6 yhtiön [kansainvälisen kilpailun \(International Competition\)](#) ohjeista osoitteessa [ourcolgate.com](#).

KYSYMYS:

Eräs liiketuttavani kertoi minulle kokouksesta, jonka yksi kilpailijoistamme järjestää hammashoitokonferenssin aikana. Menisin mielelläni kokoukseen, mutta pelkään, etteivät he päästä minua sisään, jos he tietävät minun olevan kilpailevasta yrityksestä. Voinko osallistua kokoukseen, jos en paljasta henkilöllisyyttäni?

VASTAUS:

Et. Ei ole koskaan soveliaista salata henkilöllisyyttänsä saadakseen tietoa kilpailijasta. Sinuntulisimyösottaayhteyttä lakiorganisaatioon ennen kuin osallistut kilpailijan järjestämään kokoukseen, koska siitä saattaa aiheutua kilpailulakiin liittyviä ongelmia.

NOUDATAMME ARVOPAPERILAKEJA

Saatatte tietää Colgatesta tai muista pörssinoteeratuista, Colgaten kanssa liikeyhteyksissä olevista yrityksistä asioita, jotka eivät ole julkisia vaan julkistamattomia, kuten taloudellisia tuloksia tai toimintatuloksia, mahdollisia fuusioita tai hankintoja, divestointeja tai investointeja, markkinointisuunnitelmia tai uusia tuotesittelyjä koskevia tietoja.

Tietoa pidetään ei-julkisena siihen asti, kunnes se on riittävästi julkistettu. Toisin sanoen tiedon on oltava julkisessa tiedossa tarpeeksi pitkän ajan, niin että arvopaperimarkkinat ovat ehtineet reagoida siihen. Jos ei-julkista tietoa voitaisiin pitää ”materiaalisena” (ts. jos se saattaisi vaikuttaa järkevän investoijan investointipäätökseen), niin seuraavia arvopaperilakeja ja yhtiön käytäntöjä on noudatettava:

- ette saa myydä tai ostaa omalle tilillenne tai toisen henkilön tilille sellaisen yhtiön (Colgaten tai muiden) osakkeita, obligaatioita tai muita arvopapereita, joita tämä materiaallinen julkistamaton tieto koskee
- ette saa tämän julkaisemattoman tiedon perusteella kannustaa tai houkutella muita ihmisiä käymään kauppaa kyseisten yhtiöiden osakkeilla, obligaatioilla tai muilla arvopapereilla
- ette saa paljastaa tällaista julkistamatonta tietoa Colgaten ulkopuoliselle henkilölle
- ette saa keskustella Colgaten työntekijöiden kanssa tällaisesta julkistamattomasta tiedosta, ellei heidän tarvitse saada tietää siitä.

Toisin sanoen, ette saa käyttää Colgatella työskennellessänne saamianne ei-julkisia tietoja oman edun tai muiden etujen ajamiseksi arvopaperi- tai investointitapahtumissa.

Jos saatte tietää jotain ei-julkista tietoa työskennellessänne Colgatella, teidän on pidettävä se salassa. Teillä ei ole lupaa harjoittaa minkäänlaista kauppaa (tai neuvoa ketään muuta harjoittamaan minkäänlaista kauppaa) Colgaten tai toisen asiaan liittyvän yrityksen arvopapereilla, ennen kuin kohtuullisen ajan kuluttua siitä, kun tiedot on julkistettu. Tämä kielto koskee myös osakeoptioita sekä päätöksiä investoida tai myydä Colgaten osakkeita yhtiön etuuspohjaisissa osakeohjelmissa.

Velvollisuutenne säilyttää ei-julkisten tietojen luottamuksellisuus säilyy työnne päätyttyä Colgatessa siihen saakka, kun kyseiset tiedot on julkistettu riittävässä määrin.

Jos olette epätietoisia siitä, onko julkistamaton tieto ”materiaalista” tai riittävästi julkistettu, kysykää neuvoa lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization). Älkää tehkö kauppvoja asianomaisilla arvopapereilla älkääkä paljastako tietoa, kunnes olette saaneet hyväksynnän lakiorganisaatiolta.

KYSYMYS:

Tiedän, etten voi ostaa tai myydä yhtiön osakkeita perustuen sisäpiiritietoihin, mutta voinko kehottaa perheenjäsentä tai ystävää tekemään niin?

VASTAUS:

Et. Rikkoisit sisäpiirikauppaa koskevia lakeja aivan samoin kuin jos ostaisit osakkeita itse. Tämän lisäksi se henkilö, jota neuvoit, saattaisi myös rikkoa lakia, jos hän oli tietoinen siitä, että suosituksesi perustui sisäpiiritietoihin.

NOUDATAMME LAHJONNAN VASTAISIA LAKEJA

Se, että Colgate on luvannut kohdella hallituksia laillisesti ja eettisesti oikein, pätee globaalisesti. Yhtiön politiikka, Yhdysvaltojen ulkomaisia korruptiokäytäntöjä koskeva asetus "U.S. foreign Corrupt Practices Act (FCPA)" ja vastaavat lahjontaa vastustavat lait ympäri maailman kieltävät työntekijöitämme ja kaikkia liiketoiminnassa puolestamme toimivia antamasta tai tarjoamasta mitään arvokasta suoraan tai välillisesti kellekään valtion virkamiehelle tarkoituksena hankkia liiketoimintaa tai vaikuttaa mihinkään hallituksen toimeen tai päätökseen.

Yhtiön käytäntö ja tietyt soveltuvat lait kieltävät kaikki sellaiset järjestely- ja voitelumaksut valtion virkamiehille, niin suoraan kuin välillisestikin, joiden tarkoitus on nopeuttaa jotain virallista palvelua tai toimintoa (esim. pienet virkamiehelle annetut maksut, jotta Colgaten hakemus pääsee jonon etupäähän tai jotta palvelun tai muun toiminnon suoritus aika lyhenee). Mitkään viralliset maksut, joista hallitus antaa kuitenkin, eivät ole asiattomia maksuja.

Varmistuaksemme siitä, ettei tätä standardia rikota, yhtiön politiikan mukaisesti valtion virkamiehille ei tarjota suoraan tai kolmannen osapuolen kautta rahaa, kestitystä, matkoja, lahjoja tai muuta arvokasta, lukuun ottamatta laillisesti määrättyjä maksuja (esim. lupa- ja lisenssimaksut), ellei lakiorganisaatio (Global Legal Organization) ole sitä etukäteen hyväksynyt.

Colgaten työntekijät voivat lukea lisätietoja hallituksen viranomaisista ja hallituksia koskevia kuluja käsittelevästä säännöstöstä (Global Policy on Expenditures Related to Government Officials and Governments) ja siihen liittyvästä hyväksyntälomakkeesta.

On tärkeää tietää, että termillä valtion virkamies on laaja määritelmä. Se kattaa henkilöt, jotka ovat julkisen tai valtioon liittyvän laitoksen tai organisaation palkkaamia tai jotka toimivat jossakin virallisessa kapasiteetissa joko täysiaikaisesti, osa-aikaisesti tai maksutta. Valtion virkamiehiä on hallituksessa ja julkisessa elämässä kaikkialla ja kaikilla tasoilla. Käsite saattaa kattaa kenet tahansa alemman tason tullivirkailijoista korkeaarvoisiin lainsäätäjiin kuin myös professorit ja opettajat, hammaslääkärit, eläinlääkärit ja muut ammattilaiset sekä tärkeät mielipidejohtajat ja valtion omistamien mediatoimistojen työntekijät. Jos olette epä tietoisia siitä, voidaanko tiettyä henkilöä pitää valtion virkamiehenä, ottakaa yhteys lakiorganisaatioon.

Valtionhallinnon henkilökunnan kanssa toimiessa tai kommunikoidessa on aina oltava suora ja rehellinen. Mikä tahansa tietoinen tai tarkoituksellinen väärä lausunto valtion virkamiehelle (suullinen tai kirjallinen) voi aiheuttaa sekä henkilölle itselle että yhtiölle huomattavat rangaistukset.

Tietyt lobbauslait voivat edellyttää, että yhtiö ja/tai sen henkilöstö tai kolmannet osapuolet on rekisteröitävä ja raportoitava lobbaajina, jos Colgaten työntekijä tai edustaja on yhteydessä hallitusvirkailijaan tarkoituksenaan vaikuttaa lainsäädäntöön tai johonkin muuhun tiettyyn päätökseen. Jos olette osallisina tällaisissa toiminnoissa tai aiotte osallistua niihin joko suoraan tai kolmannen osapuolen kautta, teidän on otettava yhteys lakiorganisaatioon, jotta voitte määrittää asianmukaiset vaatimukset ja seuraavat vaiheet.

KYSYMYS:

Ymmärrän, että on olemassa lakeja, jotka kieltävät valtionhallinnon henkilökunnan lahjomisen. Kieltävätkö ne myös sellaisten henkilöiden lahjonnan, jotka eivät kuulu valtionhallinnon henkilökuntaan?

VASTAUS:

Kyllä. On olemassa lahjontaa vastustavia lakeja, jotka kieltävät lahjonnan yksityisissä liiketoimintatilanteissa eli kaupallisen lahjonnan. Nämä lait ovat aivan yhtä tärkeitä kuin valtionhallinnon henkilökunnan lahjomista koskevat lait, ja niitä vahditaan yhtä tarkasti. On hyvä muistaa, että yhtiön politiikka ja paikalliset lait kieltävät kaiken lahjonnan yhtiön liikeasioita hoidettaessa, oli kyseessä valtionhallinnon henkilökunta tai yksityinen henkilö.

Valtion virkamiesten lahjonnan kieltämisen lisäksi yhtiön politiikka ja asiaan liittyvät lait kieltävät myös yksityisten osapuolten lahjonnan. Yhtiön liikeasioita hoidettaessa ei pidä koettaa vaikuttaa kenenkään ulkopuolisen tahon arvioihin tai käytökseen lupaamalla lahjoja, maksuja tai muita etuisuuksia tai muulla laittomalla vaikuttimella.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 10 [liikesuhteiden valtion organisaatioiden kanssa \(Business Relationships with Government Entities\)](#) ohjeista osoitteessa [ourcolgate.com](#).

NOUDATAMME KANSAINVÄLISIÄ KAUPANKÄYNTISÄÄNNÖKSIÄ

Yhtiö noudattaa kaikkia soveltuvia kansainvälistä kauppaa sääteleviä lakeja, ja sen on noudatettava asianmukaisia yhdysvaltalaisia kauppasäännöksiä riippumatta siitä, missä päin maailmaa toimimme.

Kauppasanktiolait säätelevät tuontia ja vientiä ja saattavat lisäksi kieltää yhtiötä harjoittamasta kauppaa tiettyjen maiden, yksilöiden tai organisaatioiden kanssa. Ennen liiketoiminnan harjoittamista minkään kolmannen osapuolen (myyjä, asiakas jne.) kanssa on tarkistettava kahdesta Yhdysvaltojen hallituksen ylläpitämästä rajoitettujen osapuolten luettelosta, että on sallittua ryhtyä liiketoimiin kyseisen kolmannen osapuolen kanssa.

Yhtiöllä ei ole lupaa osallistua ulkomaalaisiin boikotteihin, joita Yhdysvallat ei ole hyväksynyt, ja sen on ilmoitettava kiireellisesti kaikki tällaisiin boikotteihin liittyvät pyynnöt. Tällaiset pyynnöt on ilmoitettava välittömästi lakiorganisaatioon (Global Legal Organization) asianmukaista käsittelyä varten.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 9 [kansainvälisten liiketoimintojen \(International Business Activities\)](#) ohjeista osoitteessa [ourcolgate.com](#).

NOUDATAMME YKSITYISYYS- JA TIETOSUOJALAKEJA

Colgate kunnioittaa työntekijöidensä, kuluttajiensa, asiakkaidensa, tavarantoimittajiensa ja muiden sellaisten kolmansien osapuolten yksityisyyttä, joiden kanssa Colgatella on liikesuhde. Näin ollen käsittelemme henkilökohtaista tietoa vastuullisesti ja kaikkien soveltuvien yksityisyyss- ja tietosuojalakien mukaisesti.

Työsuhteeseensa liittyen Colgaten työntekijät saattavat kertoa yhtiölle tiettyjä henkilötietojaan, kuten osoitteen ja sähköpostiosoitteen, perhetiedot etuisuuksia varten tai muita henkilökohtaisia tietoja.

Vastaavasti kuluttajat saattavat ilmoittaa yhtiölle tiettyjä henkilötietojaan, kuten nimen, osoitteen ja sähköpostiosoitteen, kun he pyytävät tuotetietoja tai osallistuvat yhtiön sponsoroimiin kilpailuihin.

Ollessaan liikesuhteessa Colgaten kanssa asiakkaat, tavarantoimittajat ja muut kolmannet osapuolet saattavat ilmoittaa yhtiölle henkilötietojaan, kuten nimen, puhelin- tai faksinumeron, osoitteen tai sähköpostiosoitteen ja luottokorttitiedot.

Colgaten politiikka kaiken tämän tiedon suhteen on seuraava:

- Keräämme, käsittelemme, käytämme ja säilytämme henkilökohtaisia tietoja ainoastaan siihen tarkoitukseen, mihin ne annettiin meille, ellei kuluttaja anna lupaa muuhun käyttöön, sekä tarvittaessa rekisteröintitarkoituksiin.
- Ryhdymme kaikkiin kohtuullisiin toimiin turvataksemme henkilökohtaiset tiedot luvattomalta paljastumiselta ja käytöltä.
- Emme jaa henkilökohtaista tietoa kolmansien osapuolien kanssa sellaisia palveluntarjoajia lukuun ottamatta, jotka auttavat meitä liiketoiminnassa, ja silloinkin ainoastaan jos kyseinen osapuoli on sopinut noudattavansa yksityisyysstandardejamme ja kaikkia muita soveltuvia yksityisyydensuojalakeja.
- Noudatamme kaikkia soveltuvia yksityisyydensuojalakeja.

Yksityisyydensuoja- ja tietosuojalakeja kehitetään ja muunnetaan jatkuvasti. Olemme sitoutuneet seuraamaan kehittyviä yksityisyydensuoja- ja tietosuojalakeja ja saatamme ajoittain luoda tiettyjä käytäntöjä niihin liittyen.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 11 [yksityisyydensuojan ja tietosuojan \(data privacy and data protection\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

NOUDATAMME ASIAKIRJOJEN SÄILYTYSLAKEJA

Monet lait kautta maailman edellyttävät, että Colgate säilyttää tietyn tyyppisiä asiakirjoja (mukaan lukien fyysisiä asiakirjoja ja sähköistä tietoa) tietyn aikaa. Näiden vaatimusten laiminlyönti voisi aiheuttaa yhtiölle huomattavia sakkoja ja muita rangaistuksia. Colgate on sitoutunut asiakirjojen hallintaohjelmaan, joka täyttää kaikki soveltuvat lait ja säännösvaatimukset, täyttää yhtiömme tietojentallennustarpeet ja takaa, että vanhentuneet ja tarpeettomat tallenteet ja muut asiakirjat hävitetään asianmukaisesti.

Asianmukaiset ja välttämättömät tiedot ja asiakirjat on lain mukaan paljastettava lakitoimien, tutkimusten ja oikeudenkäyntimenettelyjen yhteydessä. Jos saatte haasteen, oikeuden määräyksen tai muun oikeuskäsittelykutsun, joka vaatii paljastamaan yhtiön tietoja tai asiakirjoja, teidän on ilmoitettava asiasta lakiorganisaatiolle (Global Legal Organization) lain sallimissa puitteissa.

Tällaisessa tapauksessa tulee noudattaa kaikkia lakiorganisaation antamia ohjeita ja säilyttää kaikki asiakirjat, jotka saattavat liittyä haasteeseen, oikeudenkäyntiin tai tutkimukseen tai olla oikeudellisesti merkittäviä niiden suhteen, riippumatta asiakirjojen hallintaohjelman vaatimuksista. Näitä asiakirjoja ei saa tuhota tai muuttaa, sillä sääntöjenvastaisella asiakirjojen tuhoamisella saattaa olla vakavia seurauksia – mukaan lukien siviili- tai rikosoikeudelliset rangaistukset ja työsopimussuoramukset sekä yhtiölle että teille henkilökohtaisesti.

Ollessanne epätietoisia siitä, liittykö asiakirja tutkimukseen, kanteeseen tai haasteeseen, kysykää asiaa lakiorganisaatiolta ennen kyseisen asiakirjan hävittämistä. Colgaten työntekijät voivat saada lisätietoja lukemalla [asiakirjojen hallintaohjelmakäytännön \(Records Management Program Policy\)](#).

KYSYMYKSIÄ:

Kuinka päätän, miten kauan minun täytyy säilyttää yhtiön asiakirjoja ja milloin voin hävittää ne?

VASTAUS:

Ohjeet löytyvät kohdasta Records Management: OurColgate.com > C-P Sites > The Global Legal Organization and Regulatory > Records Management Program. Voit mahdollisesti myös ottaa yhteyttä paikalliseen asiakirjakoordinaattoriin (Records Coordinator).

EMME TEE POLIITTISIA LAHJOITUKSIA

Yhtiön varoja tai omaisuutta ei saa käyttää minkään poliittisen puolueen tai ehdokkaan avustukseen missään maassa tai millään hallitustasolla. Poliittinen avustus käsittää sekä suorat lahjoitukset (raha) että muut kuin rahalliset suoritukset. Muut kuin rahalliset suoritukset käsittävät lipunostot varainhankintatilaisuuksiin, tuotelahjoitukset, Colgaten henkilöstön vapaaehtoistyön normaalina työaikana ja Colgaten tilojen käytön varainhankintaan tai poliittisiin tarkoituksiin. Jos teillä on kysyttävää poliittisista avustuksista, ottakaa yhteyttä lakiorganisaatioon (Global Legal Organization).

Yhtiö ei saa suoraan eikä välillisesti missään muodossa korvata tai hyvittää poliittisia avustuksia Colgaten henkilöstölle tai henkilölle, jolla on yhteyksiä yhtiöön (ulkopuoliset lobbajaajat ja muut kolmannet osapuolet mukaan luettuna).

Colgaten työntekijä voi yksityisenä ihmisenä vapaasti avustaa valitsemaansa ehdokasta tai puoluetta. Henkilökohtainen avustus on kyseisen henkilön vastuulla ja taakkana, eikä sellaista saa koskaan antaa tarkoituksena avustaa Colgatea tai mitään sen vaikutuspiirissä olevaa yritystä millään tavoin.

Useimpien monikansallisten yhtiöiden tavoin Colgate kuuluu ja maksaa jäsenmaksuja useisiin toimialajärjestöihin. Jotta voitaisiin varmistaa, etteivät toimialajärjestöt käytä mitään osaa Colgaten maksamista maksuista poliittisiin avustuksiin, joka vuosi Colgaten Chief Ethics and Compliance Officer muistuttaa tällaiset avustukset kieltävistä säännöistämme sellaisia yhdysvaltalaisia toimialajärjestöjä, joissa olemme maksullinen jäsen, ja vaatii jokaista toimialajärjestöä, joka saa Colgatelta kynnysmäärän varoja, ottamaan osaa vuosittaiseen sertifikaatioprosessiin. Lisätietoja aiheesta on [poliittisten avustusten käytännössämme \(Political Contributions Policy\)](#) kohdassa "Our Company" (Yhtiömme) osoitteessa colgatepalmolive.com.

SUHTEEMME YHTEISKUNTAAN

Yhtiön pyrkimyksenä on ottaa osaa globaaliin yhteiskuntaan.

Colgate käyttää suuhygienian, henkilökohtaisen hygienian, kodinhoidon ja kotieläinten ravitsemuksen asiantuntemusta terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen yhteisöissä kautta maailman. Lisäksi tuemme hyväntekeväisyysorganisaatioita, joilla on vastaavat päämäärät. Olemme kunkin toimintapaikkamme kansalaisia ja käsittelemme tärkeitä terveyskysymyksiä, kuten puhtaan veden puute, suuhygienian hoito ja ehkäistävissä olevien tautien leviäminen.

OSALLISTUMME PAIKALLISIIN KERÄYKSIIN JA VAPAAEHTOISTYÖHÖN

Kaikkialla maailmassa päämäärämme on ottaa osaa paikallisen yhteiskunnan kehityksen ja hyvinvoinnin edistämiseen. Tällaisiin projekteihin lasketaan hyväntekeväisyyskampanjoihin osallistuminen ja kansallisen tuhon tapahtuessa köyhien, loukkaantuneiden ja kodittomien auttaminen. Keskitymme etupäässä nuorisoon, etenkin nuorten ihmisten kouluttamiseen. Colgate uskoo, että tänään lapsiin tehty sijoitus auttaa meitä kaikkia tulevaisuudessa. Sen tähden yhtiö sponsoroii lukukampanjoita, mentorointia, urheilukilpailuja ja muuta nuorisotoimintaa kaikkialla maailmassa. Tällaiset pyrkimykset synnyttävät nuorissa kilpailuhenkeä ja kannustavat saavutuksiin.

Yhtiö rohkaisee myös omia työntekijöitään osallistumaan vapaa-aikanaan valitsemaansa paikalliseen hyväntekeväisyystoimintaan.

Bright Smile Bright Future -ohjelmamme kautta Colgate voi vaikuttaa merkittävästi yhteisöihin, joissa asumme ja työskentelemme.

KYSYMYS:

Voinko tehdä vapaaehtoistyötä paikallisen poliittisen kampanjan hyväksi?

VASTAUS:

Kyllä. On kuitenkin tärkeää, että poliittiset toiminnot pysyvät erillään työpaikasta. Yhtiö ei tee poliittisia lahjoituksia, eikä yhtiön resursseja (mukaan lukien työtunteja ja yhtiön nimeä) saa käyttää tällaisissa henkilökohtaisissa toiminnoissa.

TOIMIMME HALLINTOELIMIÄ TUKIEN KAUPANTEKOOUMME VAIKUTTAVISSA ASIOISSA

Yhtiömme harjoittaa liiketoimintaa yli 200 maassa ja alueella. Poliittikkaamme kuuluu toimia yhteistyössä paikallisten ja kansallisten hallintoelimien kanssa. Silloin tällöin tulee esiin asioita, jotka vaikuttavat toimintaamme. Yhtiö saattaa esittää hallintoelimille huolellisesti harkitun näkökantansa ja suosituksensa tietyissä tilanteissa liiketavoittemme ja tarpeidemme tukemiseksi. Tätä ei tule kuitenkaan koskaan tehdä pyytämättä ensin neuvoa esimieheltä ja lakiorganisaatiolta (Global Legal Organization).

VASTUSTAMME TYÖVOIMAN RIISTOA JA EPÄINHIMILLISYYTTÄ

Colgate vastustaa lapsityövoiman laitonta käyttöä ja riistoa sekä kaikkea muuta epäinhimillistä työvoiman kohtelua. Lisäksi Colgaten politiikkaan kuuluu olla ryhtymättä yhteistyöhön sellaisen alihankkijan tai urakoitsijan kanssa, jonka tiedetään harjoittavan epäinhimillistä työvoiman riistoa, mukaan lukien hyväksikäyttö, fyysiset rangaistukset, pahoinpitely, orjatyövoima ja muunlainen huono kohtelu. Colgate ei hyväksy muiden työvoimalakien rikkomista. Jos yhtiö kuulee tällaisesta rikkomuksesta, sitä saatetaan pitää perusteena liikesuhteen irtisanomiselle.

OSOITAMME PUOLUSTAVAMME YLEISIÄ IHMISOIKEUKSIA

Colgatella on pitkäaikainen sitoumus ihmisoikeuksien ja työvoiman oikeuksien kunnioittamiselle kautta maailman, ja se tukee YK:n ihmisoikeusjulistusta. Colgate oli lisäksi yksi Global Sullivan Principles -periaatteiden perustajajäsenistä. Tämän tavoitteen vuoksi Colgate tekee ja pyrkii tekemään yhteistyötä sellaisten työkumppanien kanssa, jotka kannattavat seuraavia periaatteita:

- Kaikki työntekijät ovat yhdenvertaisia kaikilla tasoilla rodusta, ihonväristä, uskonnosta, sukupuolesta, sukupuoli-identiteetistä, kansallisesta tai etnisestä alkuperästä, iästä, seksuaalisesta suuntautumisesta, invaliditeetista, aviosäädystä, veteraanistatuksesta tai mistään muusta lailla suojatusta syystä huolimatta.
- Työpaikan on oltava turvallinen ja terveellinen ihmisten terveyden ja ympäristön suojelemiseksi.
- Palkkojen on oltava riittävät tyydyttämään vähintäänkin työntekijöiden perustarpeet, ja yhtiön on tarjottava työntekijöille tilaisuuksia kehittää kykyjään ja taitojaan.
- Yhtiö kunnioittaa työntekijöiden lakisääteistä kokoontumisoikeutta ja tunnistaa kaikki oikeudet järjestäytyä ja neuvotella yhdessä sopimusehdoista.

SUHTEEMME YMPÄRISTÖÖN

Puhdas, terveellinen ympäristö ei ole tärkeä Colgatelle vain sen vuoksi, että kaikkien tulisi pyrkiä siihen, vaan koska se on myös järkevää liiketoiminnan kannalta. Olemme sitoutuneet tekemään osamme maapallon rajallisten voimavarojen säilyttämiseksi ja planeettamme hyvinvoinnin ylläpitämiseksi tulevia sukupolvia varten.

OLEMME SITOUTUNEITA KESTÄVÄÄN KEHITYKSEEN JA SOSIAALISEEN VASTUUSEEN

Colgate tukee kestävästä kehityksestä samalla tarmolla jota käytämme kaikilla liiketoimintamme alueilla. Colgate on aina tukenut kestävästä kehityksestä periaatteita. Ydinarvomme – huolenpito, maailmanlaajuinen yhteistyö ja jatkuva kehitys – opastavat kestävästä kehityksestä pyrkimyksiämme. Meille tärkeintä ovat ihmiset, suoritukset ja ympäristö.

Lisäksi olemme sitoutuneet saavuttamaan globaalisesta kestävästä kehityksestä tavoitteemme eli varmistamaan, että Colgaten liiketoiminta kasvaa jatkuvasti ja vastuuntuntoisesti ja hyödyntää kaikkia, joita palvelemme, mukaan lukien työntekijämme, osakkeenomistajamme, kuluttajamme, asiakkaamme ja muutsidosryhmiemme jäsenet maailmanlaajuisesti, samalla kun edistämme tulevien sukupolvien hyvinvointia.

Viime vuosien aikana sitoumuksemme kestävästä kehityksestä ja sosiaalisesta vastuusesta on kasvanut, kun olemme integroineet molemmat liiketoimintamme. Integroitu lähestymistapa on vahvistanut kestävästä kehityksestä ja sosiaalisen vastuun aloitteitamme sekä liiketoimintasuoritustamme. Tämä on auttanut meitä palkkaamaan ja pitämään palveluksessamme parhaat kyvyt, parantanut suhdettamme sidosryhmiemme jäseniin ja tarjonnut uusia mahdollisuuksia innovaatioiden saralla. Kaikkein tärkeintä on ehkä kuitenkin, että tämä sitoutuminen on innostanut Colgaten henkilöstöä ja saanut sen osallistumaan ympäri maailman.

Lisätietoja yhtiön kestävästä kehityksestä ohjelmasta ja aloitteista on kohdassa [Kestävä kehitys tarjoaa maailmalle syytä hymyyn \(Sustainability: Giving the World Reasons to Smile\)](#) osoitteessa colgatepalmolive.com.

TURVAAMME JA SUOJELEMME PLANEETTA

Yhtiö on sitoutunut tekemään osansa maapallon rajallisten resurssien säästämiseksi ja säilyttämisessä. Ympäristöön liittyvät sitoumuksemme kattavat energiankulutuksen, hiilidioksidipäästöt, veden käytön ja jätehuollon. Siksi meidän kaikkien pitää noudattaa sovellettavia ympäristölakeja ja -säännöksiä tarkasti niin lain kirjaimen kuin hengen mukaan sekä niiden edustamaa yleispolitiikkaa.

Tuemme avointa julkista keskustelua ja ylläpidämme aktiivista ja tuottavaa kumppanuutta toimipaikkojemme yhteiskuntien kanssa. Jatkamme kuluttajien informointia ympäristöasioista koskevasta strategiastamme ja ohjelmistamme ja teemme yhteistyötä yhteiskuntien johtajien ja muidenkin kanssa, jotka jakavat sitoumuksemme.

Jatkuva pyrkimyksemme pienentää ekologista jalanjälkeämme pysyy keskeisenä tekijänä tuotannossamme, pakkauksissamme, jakelussamme ja markkinoinnissamme.

Colgaten työntekijät voivat hankkia lisätietoja yhtiön liiketapasäännösten luvun 18 [ympäristö, työterveys ja turvallisuuskäytännön \(Environmental, Occupational Health and Safety Policy Statement\)](#) ohjeista osoitteessa ourcolgate.com.

SUHTEEMME OSAKKEENOMISTAJIIN



Pyrimme palvelemaan osakkeenomistajien tarpeita ja lisäämään osakasarvoa.

PIDÄMME YLLÄ OMISTAJAVALVONTAA SUOJELLAKSEMME OSAKASARVOA

Yhtiön omistajavalvonnan käytännöt ja ohjelmat, joista tämä eettinen ohjeisto on yksi tärkeimmistä, toimivat osakkeenomistajien suojana. Viime vuosina kongressi, SEC ja New Yorkin pörssi, kuten myös monet muut valvontatahot ja viranomaiset ympäri maailman, ovat säättäneet monia vallanjakojärjestelmiä koskevia ohjeita eettisen yrityskäyttäytymisen edistämiseksi. Nämä ovat olleet jo vuosia Colgaten yleinen käytäntö. Osakkeenomistajiemme etuja palvelevat itsenäinen hallitus, joka koostuu pääosin itsenäisistä hallituksen jäsenistä, sekä itsenäiset komiteat, jotka valvovat tilintarkastusta, palkkioita ja hallintoasioita. Tiheästi päivitetyt komiteoiden perussäännöt ja hallintotapaa käsittelevät suuntaviivat määrittelevät tarkasti hallituksen jäsenten roolit ja vastuut sekä yhtiön omistajavalvonnan periaatteet.

Yhtiön omistajavalvonnan ohjelmasta saa lisätietoa kohdasta [Johtokunnan ohjeet merkittävistä yhtiön omistajanvalvontakysymyksistä \(Board Guidelines on Significant Corporate Governance Issues\)](#) tai seuraavien komiteoiden perussäännöistä: Audit Committee, Nominating and Corporate Governance Committee, Personnel and Organization Committee ja Finance Committee. Nämä kaikki ovat luettavissa osoitteessa colgatepalmolive.com.

PIDÄMME YLLÄ KATTAVIA TILINTARKASTUSOHJELMIA LISÄTÄKSEMME SIIJOITTAJIEN LUOTTAMUSTA

Yhtiö on sitoutunut laatuun, rehellisyyteen ja läpinäkyvyyteen taloudellisissa katsauksissaan. Sitoutuminen näkyy yhtiön pitkäaikaisissa toimintaohjeissa ja -tavoissa. Niihin sisältyvät sisäinen tarkastusryhmä, joka valvoo tilintarkastusta maailmanlaajuisesti, itsenäiset tilintarkastajat, joilla on laajoja valtuuksia, sekä itsenäinen tilintarkastusvaliokunta (Audit Committee), joka valvoo kaikkea edellä mainittua. Näiden resurssien tehokkuuden maksimoimiseksi henkilöstömme odotetaan kommunikoivan avoimesti ja rehellisesti sisäisten ja ulkoisten tilintarkastajien sekä tilintarkastusvaliokunnan kanssa.

Lisätietoja yhtiön sisäisten tilintarkastajien, itsenäisten tilintarkastajien ja tilintarkastusvaliokunnan merkittävästä roolista löytyy otsikon [Tilintarkastusvaliokunnan peruskirja \(Audit Committee Charter\)](#), alta osoitteesta colgatepalmolive.com.

TIEDOTAMME OSAKKEENOMISTAJILLE YHTIÖN EDISTYKSESTÄ

Osakkeenomistajat kutsutaan vuosittain yhtiökokoukseen, jossa käydään läpi yhtiön kehitystä kuluneen vuoden aikana ja jossa osakkeenomistajat voivat esittää kysymyksiä yhtiön ylimmälle johdolle. Näiden välisinä kuukausina osakkaat voivat käydä yhtiön sivustolla colgatepalmolive.com.

NOUDATTAMISVELVOLLISUUS



Kirjallinen ohjeisto ei yksistään riitä. Käyttäytymissääntöjen ylläpitäminen on jokaisen Colgaten työntekijän velvollisuus, ja henkilöstömme käytöksen on heijastettava tätä sitoumusta korkeisiin eettisiin standardeihin.

KOMMUNIKAATIO JA TIEDONVÄLITYS OVAT VÄLTÄMÄTTÖMIÄ

Astuessa Colgaten palvelukseen jokaisen meistä oletetaan noudattavan näitä käyttäytymissääntöjä samoin kuin kaikkia lakeja ja säännöksiä sekä yksityiskohtaisempia suuntaviivoja, jotka löytyvät liikeyksiköistämme, sen sisaryhtiöiden, toimintayksiköiden ja jaostojen laatimista ohjeista, menettelytavoista ja suuntaviivoista. Esimiehet ovat velvollisia viestittämään nämä vaatimukset henkilöstölle, varmistamaan, että ne ymmärretään ja niitä noudatetaan, ja luomaan sellaisen ilmapiirin, jossa henkilökunta voi vapaasti keskustella niin eettisistä kuin juridisista asioista.

MEILLÄ ON SISÄISIÄ RESURSSIJA, JOTKA AUTTAVAT TARVITTAESSA

Eettinen ohjeisto ei pysty antamaan vastauksia jokaiseen kysymykseen. Siksi onkin viime kädessä luotettava jokaisen omaan hyvään arviointikykyyn siitä, mitä vaaditaan yhtiön korkeiden normien säilyttämiseksi ja milloin on paikallaan hakea opastusta tarkoituksenmukaisen menettelytavan löytämiseksi. Jos teillä on kysyttävää ohjeiston sisällöstä tai ette ole varmoja parhaasta menettelytavasta jossakin tilanteessa, pyytäkää neuvoa alla kuvatulla tavalla.

MISTÄ VOIN SAADA APUA?



TYÖTEKIJÄ

→ LAKIASIAT

Jos teillä on kysymyksiä säännösten noudattamisesta tai jos tarvitsette neuvoa tai apua lakien, säännösten tai yhtiön käytäntöjen (mukaan lukien ohjeiston ja liikeyksiköistämme) tulkinnassa, ottakaa yhteys lakiorganisaation (Global Legal Organization) jäseneseen.

→ EETTISEN JA SÄÄNNÖNMUKAISEN TOIMINNAN OSASTO (GLOBAL ETHICS & COMPLIANCE)

Teitä kannustetaan ottamaan yhteys eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon EthicsLinen kautta, jos haluatte kysyä kysymyksiä tai saada opastusta siitä, miten ohjeisto soveltuu tiettyyn tilanteeseen, tai jos haluatte tuoda esiin mahdollisen rikkomuksen.

→ HENKILÖSTÖOSASTO

Paikallinen henkilöstöosaston edustajanne on toinen arvokas resurssi, jolta voi saada neuvoja ja ohjeita eettisissä ongelmissa.

→ ESIMIEHENNE

Voitte puhua esimiehenne tai organisaationne johtoryhmän kanssa eettisistä huolenaiheista ja kysymyksistä. Jos he eivät voi auttaa teitä, he ohjaavat teidät asianmukaisen tahon luo. Jos ette tunne voivanne puhua esimiehenne kanssa, voitte ottaa yhteyttä henkilöstöosastoon tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon.

KYSYMYS:

Mitä minun tulee tehdä esimiehenä, jos joku tiimini jäsen ottaa esiin huolenaiheen?

VASTAUS:

Esimiesten odotetaan kannustavan muita puhumaan avoimesti ja rehellisesti ja tuomaan esiin huolenaiheita, myös arkaluontoisia. Kun tiimin jäsen tuo esiin huolenaiheen tai pyytää apuasi, sinun on pysyttävä objektiivisena, avoimena ja vastaanottavaisena. Kiitä tiimin jäsentä siitä, että hän osoittaa olevansa sitoutunut yhtiön eettisiin standardeihin. Vaikka et pystyisi antamaan tiimin jäsenelle välitöntä vastausta, tämä on tilaisuus käyttää muita resursseja, kuten henkilöstöosasto, lakiorganisaatio tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osasto, jotka voivat auttaa sinua antamaan tiimin jäsenelle asianmukaisia neuvoja.

RAPORTOIMME HUOLENAIHEISTA ASIANMUKAISILLE TAHOILLE

Jos olette tietoisia eettisen ohjeiston, liiketapasäännösten tai muun yhtiön käytännön rikkomisesta tai epäilette sellaista, teidän on ilmoitettava siitä välittömästi esimiehellenne, henkilöstöosastolle, eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle (Global Ethics and Compliance) tai lakiorganisaatiolle (Global Legal Organization). Vaihtoehtoisesti voitte kääntyä korkeamman johtoportaan puoleen kustotoimenpiteitä pelkäämättä.

MITEN VOIN OLLA VARMA, ETTÄ MINUA VASTAAN EI RYHDYTÄ NEGATIIVISIIN TOIMIIN?

Voitte ottaa yhteyttä eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastoon Colgate-Palmoliven EthicsLinen kautta.

Kaikki EthicsLinen kautta lähetetyt tiedot tarkistetaan. Jos ne liittyvät ohjeistoon, eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osasto (Global Ethics and Compliance) ja/tai lakiorganisaatio (Global Legal Organization) tutkii asian nopeasti ja huolella. Henkilö, joka on tehnyt ilmoituksen, ei saa ryhtyä tutkimaan asiaa itse, koska tutkimuksiin saattaa liittyä monimutkaisia lakikysymyksiä. Omin päin toimiminen saattaa kyseenalaistaa tutkimuksen ja vaikuttaa negatiivisesti sekä teihin itseenne että Colgateen.

Raportointi voi tapahtua nimettömästi alueilla, joissa paikallinen laki sen sallii. Olisi hyvä, jos voisitte soittaessanne kertoa, kuka olette. Se helpottaisi tutkimusta ja seurantaa. Joissain maissa lait rajoittavat sitä, minkälaisia asioita voi raportoida. Jos nämä lait estävät raportoinnin, eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osaston edustaja kertoo, kuka liiketoimintayksikössänne voi auttaa teitä.

Pitäkää kuitenkin mielessä, että jos haluatte ilmoittaa nimenne, yhtiö ryhtyy kaikkiin asianmukaisiin toimenpiteisiin pitääkseen yksilön identiteetin ja lähetetyt tiedot luottamuksellisina ja paljastaa tiedot ainoastaan kun se on välttämätöntä paljastamisen ollessa:

- välttämätöntä tehokkaan tutkimuksen ja asianmukaisten toimenpiteiden kannalta
- muutoin soveltuvan lain vaatimaa.

Raportti tai valitus voi sisältää henkilökohtaista tietoa. Rikkomusta tai epäiltyä rikkomusta tutkittaessa voi olla tarpeellista paikallisen lain sen salliessa välittää yhdessä maassa kerättyjä henkilökohtaisia tietoja muihin maihin, mukaan lukien Yhdysvaltoihin. Tällaisissa tapauksissa nämä henkilökohtaiset tiedot ovat niiden yhtiön työntekijöiden ja entiteettien käytettävissä, jotka osallistuvat eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osaston suorittamaan tutkimukseen, mutta vain sen ajan, joka on perustellusti tarpeellista tähän tarkoitukseen. Tämän jälkeen kyseiset henkilökohtaiset tiedot joko tuhotaan tai tallennetaan yhtiön ja lain sääntöjen mukaisesti.

EETTISEN OHJEISTON ETHICSLINE



ethics@colpal.com



+1 800 778 8080
(maksuton Yhdysvalloista,
Kanadasta ja Puerto Ricosta)
+1 212 310 2330
(vastapuhelu kaikkialta muualta)



Global Ethics & Compliance
Colgate-Palmolive Company
300 Park Ave, 5th Floor
New York, NY 10022



Verkkotyökalu



Faksi
+1 212 310 3745

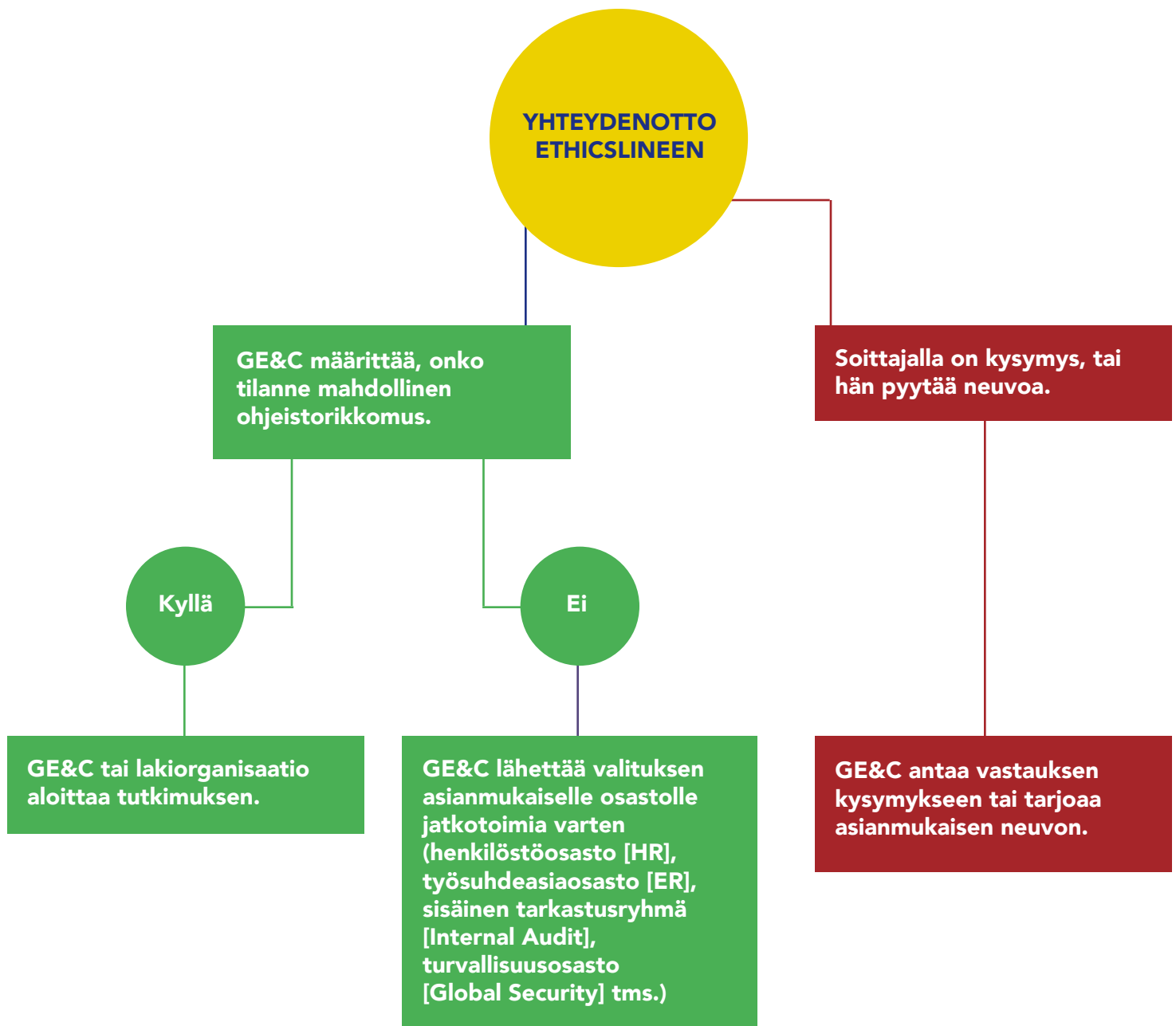
KYSYMYS:

Olen kuullut, että ilmoituksellani on merkitystä, mutta kun äskettäin kerroin esimiehelleni vakavasta huolenaiheesta, asialle ei tehty mitään. Mitä minun tulee tehdä nyt?

VASTAUS:

Olemme kaikki vastuussa siitä, että yhtiössä vallitsee rehellisyyden ja korkeiden eettisten standardien kulttuuri. Jos huolenaiheitasi ei ole mielestäsi käsitelty asianmukaisesti, käytettävissäsi on useita muita resursseja. Voit huoletta ottaa asian esiin korkeamman tason kanssa ja kertoa sen seuraavalle esimiestasolle, henkilöstöosastolle, lakiorganisaatiolle tai eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle. Yhtiö arvostaa sitä, että otat asioita esille.

MITÄ TAPAHTUU SEN JÄLKEEN, KUN OTAN YHTEYTTÄ ETHICSLINEEN?



COLGATEN TUTKIMUSPROSESSI



KURINPIDOLLISIIN TOIMENPITEISIIN SAATETAAN RYHTYÄ

Yhtiössä on nollatoleranssikäytäntö käytökselle, joka rikkoo eettistä ohjeistoa tai liiketapasäännöksiä. Tämä tarkoittaa sitä, että jos rikkomus on todistettavasti tapahtunut, ryhdytään asianmukaisiin toimiin rikkomuksen luonteen ja vaikutuksen mukaisesti. Kukaan yhtiön työntekijä tai johtaja ei ole oikeutettu toimimaan tavalla, joka ei noudata tätä ohjeistoa, tai antamaan luvan tai hyväksynnän tai ohjaamaan jonkin henkilön tällaiseen menettelyyn tai suvaitsemaan sen. Tällä tavalla yhtiö pyrkii estämään eettisen ohjeiston tai liiketapasäännösten vastaisen toiminnan ja lopettamaan tällaisen toiminnan niin nopeasti kuin mahdollista rikkomuksen paljastuksen jälkeen. Paikallisia lakeja noudattaen eettistä ohjeistoa tai liiketapasäännöksiä rikkoneeseen Colgaten henkilöstön jäseneseen voi kohdistua kuritoimenpiteitä, jopa työsuhteen lakkauttaminen.

OHJEISTOA SOVELLETAAN KOKO COLGATEN HENKILÖSTÖÖN JA KAIKKIIN YHTIÖN TOIMINTOIHIIN

Eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osasto (Global Ethics and Compliance) tarkkailee niin eettisen ohjeiston kuin muiden liiketapasäännösten noudattamista. Osasto tiedottaa pääjohtajalle / hallituksen puheenjohtajalle ja Colgaten hallituksen tilintarkastusvaliokunnan puheenjohtajalle, miten se on onnistunut eettisen ohjeiston ja muiden vastaavien ohjelmien luomisessa, käyttöönotossa ja toimeenpanossa.

Eettisen ja säännönmukaisen toiminnan osastolle tai muita kanavia pitkin raportoitu tieto välitetään tarpeen mukaan luottamuksellisesti tilintarkastusvaliokunnalle.

Eettinen ohjeisto koskee kaikkia Colgate-Palmoliven ja sen tytäryhtiöiden työntekijöitä, mukaan lukien toimihenkilöt, ja se koskee myös yhtiön hallituksen jäseniä ja edustajia lain niin salliessa. Ohjeiston voi saada verkosta molemmilta sisäisiltä intranet-sivustoiltamme sekä ulkoiselta sivustoltamme. Se tulee antaa kaikille kolmansille osapuolille, jotka valtuutetaan toimimaan yhtiön puolesta. Ympäri maailman Colgaten henkilöstö osoittaa sitoumuksensa ohjeiston noudattamiseen ja yhtiön eettisiin standardeihin osallistumalla eettisen ohjeiston koulutukseen ja sertifiointiin vuosittain.



300 Park Avenue
New York, NY 10022
212-310-2000
www.colgatepalmolive.com